



30.1.2024

VÉLEMÉNY

a Jogi Bizottság részéről

az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság részére

az (EU) 2016/679 rendelet végrehajtásával kapcsolatos további eljárási szabályok megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2023)0348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD))

A vélemény előadója: Ibán García Del Blanco

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

Ez a javaslat az „egyablakos” megközelítés keretében a határokon átnyúló együttműködési mechanizmusra való tekintettel módosítja az általános adatvédelmi rendeletet. E tekintetben a Bizottság bizonyos harmonizációs intézkedéseket javasolt a fő felügyeleti hatóság és az érintett felügyeleti hatóságok közötti együttműködésre, a vizsgálatban részt vevő felek és a panaszos egyes eljárási jogainak harmonizálására, a vitarendezési mechanizmusra és a határidőkre vonatkozóan.

A vélemény előadója egyetért azzal az általános célkitűzéssel, hogy a jelenlegi általános adatvédelmi rendelettel kapcsolatos empirikus tapasztalatok és a bizottsági javaslatban felsorolt szereplők széles körének észrevételei alapján harmonizálni kell az említett kérdések bizonyos vonatkozásait. Megjegyzi azonban, hogy a jogalkotás minőségének javítására vonatkozó intézményi elvekkel összhangban a Bizottság egy ilyen fontos témában nem végzett hatásvizsgálatot.

Ez a vélemény olyan szempontokra összpontosít, ahol további javulás érhető el, nevezetesen az eljárásban részt vevő felek közigazgatási eljárásokhoz kapcsolódó jogainak, mint például a meghallgatáshoz vagy az ügyiratokba való betekintés jogának kérdésére. Egyértelművé kell tenni a panaszos eljárási szerepét is az egész EU-ban. Ezenkívül bizonyos javításokat vezettek be az iratbetekintési jog tekintetében, figyelembe véve az ilyen hozzáférés fontosságát az eljárásban érintett felek döntéseinek megértése és a hatékony bírósági felülvizsgálat lehetővé tétele szempontjából. Az európai adatvédelmi biztos és az Európai Adatvédelmi Testület által felvetett kérdések közül többet is figyelembe vettek, például az ügyek határokon átnyúló jellegének értékelését vagy az eljárás elfogadhatósági szakaszában alkalmazandó közös szabályokat. A vélemény előadója az eredeti bizottsági javaslatból hiányzó határidőket is bevezet, amelyek fontosak az egész EU-ban a jogbiztonság szempontjából.

MÓDOSÍTÁSOK

A Jogi Bizottság felkéri az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy vegye figyelembe az alábbiakat:

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 2 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az (EU) 2016/679 rendelet 60. és 65. cikkében előírt együttműködési és vitarendezési mechanizmus zökkenőmentes és hatékony működésének biztosítása érdekében meg kell határozni a felügyeleti hatóságok által a határokon

Módosítás

(2) ***Az uniós adatvédelmi szabályok korszerűsítése céljából tett erőfeszítések részeként – többek között az európai adatstratégiával való összehangolásuk révén –, valamint az (EU) 2016/679 rendelet 60. és 65. cikkében előírt***

átnyúló ügyekben, illetve a testület által a vitarendezés során folytatott eljárások lefolytatására vonatkozó szabályokat, beleértve a határokon átnyúló panaszok kezelését is. Emiatt szabályokat kell megállapítani a vizsgálat alá vont felek meghallgatáshoz való jogának a felügyeleti hatóságok és adott esetben a testület által hozott döntések elfogadása előtti gyakorlására vonatkozóan is.

együttműködési és vitarendezési mechanizmus zökkenőmentes és hatékony működésének biztosítása érdekében meg kell határozni a felügyeleti hatóságok által a határokon átnyúló ügyekben, illetve a testület által a vitarendezés során folytatott eljárások lefolytatására vonatkozó szabályokat, beleértve a határokon átnyúló panaszok kezelését is. Emiatt szabályokat kell megállapítani a vizsgálat alá vont felek meghallgatáshoz való jogának a felügyeleti hatóságok és adott esetben a testület által hozott döntések elfogadása előtti gyakorlására vonatkozóan is. ***E rendelet célja ezáltal az Európai Unió Alapjogi Chartájának (a továbbiakban: a Charta) 41. cikkében foglalt, a megfelelő ügyintézéshez való jog védelme. E cél elérése érdekében e rendelet rendelkezéseinek alkalmazása során valamennyi adatvédelmi hatóságnak pártatlanul és függetlenül, valamint az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikkében foglalt jogállamisággal összhangban kell eljárnia.***

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 2 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Ez a rendelet és az (EU) 2016/679 rendelet VII. fejezete csak az együttműködési eljárás egyes elemeit szabályozza, amikor egynél több tagállam felügyeleti hatóságai vesznek részt az eljárásban. Ez a rendelet nem alkalmazandó, ha egy fél közvetlenül egy másik tagállam fő felügyeleti hatóságához nyújt be panaszt.

Módosítás 3

**Rendeletre irányuló javaslat
2 b preambulumbekkezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2b) A felügyeleti hatóságoknak élniük kell az alkalmazandó nemzeti jog által biztosított valamennyi lehetőséggel annak érdekében, hogy lehetővé tegyék a másik tagállambeli felek számára az eljárásokban való részvételt. Ez magában foglalhatja a videokonferencia keretében való távoli részvételt vagy az általánosan elérhető elektronikus kommunikációs eszközök használatát.

Módosítás 4

**Rendeletre irányuló javaslat
2 c preambulumbekkezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2c) Amennyiben ez a rendelet nem szabályoz egy adott kérdést, a felügyeleti hatóságokra az egyes tagállamok eljárási jogát kell alkalmazni. Az uniós jog elsőbbségével összhangban a felügyeleti hatóságok nem alkalmazhatják a nemzeti eljárási jogot, ha az ellentétes ezzel a rendelettel és az (EU) 2016/679 rendelettel. A felügyeleti hatóságok közötti együttműködés nem korlátozható a nemzeti eljárási jog eltérései okán.

Módosítás 5

**Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) Az adatvédelmi szabályok megsértésének felderítéséhez a panaszok alapvető információforrásul szolgálnak. A határokon átnyúló ügyekben a panaszok kezelésére egyértelmű és hatékony

(3) Az adatvédelmi szabályok megsértésének felderítéséhez a panaszok alapvető információforrásul szolgálnak. A határokon átnyúló ügyekben a panaszok kezelésére egyértelmű és hatékony

eljárásokat kell meghatározni, mivel a panasszal más felügyeleti hatóság is foglalkozhat, mint amelyikhez a panaszt benyújtották.

eljárásokat kell meghatározni, mivel a panasszal más felügyeleti hatóság is foglalkozhat, mint amelyikhez a panaszt benyújtották. ***E célból ajánlott egy hatékony kommunikációs mechanizmus létrehozása a felügyeleti hatóságok között, amely megkönnyíti a panaszok adatvédelmi szabályokkal összhangban történő megoldásához szükséges információk gyors és biztonságos megosztását.***

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Ahhoz, hogy a panasz elfogadható legyen, bizonyos meghatározott információkat kell tartalmaznia. Ezért annak érdekében, hogy a panaszosokat segítsék a szükséges tények benyújtásában a felügyeleti hatóságokhoz, egy ***panasznyomtatványt*** kell biztosítani. ***A formanyomtatványban meghatározott információkat csak az (EU) 2016/679 rendelet értelmében vett határokon átnyúló adatkezelés esetén kell benyújtani, de a formanyomtatványt a felügyeleti hatóságok olyan esetekben is használhatják, amelyek nem határokon átnyúló adatkezeléssel kapcsolatosak. A formanyomtatványt elektronikusan vagy postai úton lehet benyújtani. A formanyomtatványban felsorolt információk benyújtása feltétele annak, hogy a határokon átnyúló adatkezeléssel kapcsolatos panaszt az (EU) 2016/679 rendelet 77. cikke szerinti panaszként kezeljék.*** A panasz befogadhatóvá minősítéséhez nem kérhető további információ. A felügyeleti hatóságok számára lehetővé kell tenni, hogy megkönnyítsék a panaszok felhasználóbarát elektronikus formában történő benyújtását és a fogyatékkal élők

Módosítás

(4) Ahhoz, hogy a panasz elfogadható legyen, bizonyos meghatározott információkat kell tartalmaznia ***az állítólagos jogsértésre vonatkozóan, legyen szó akár folyamatban lévő, akár múltbeli jogsértésről.*** Ezért annak érdekében, hogy a panaszosokat segítsék a szükséges tények benyújtásában a felügyeleti hatóságokhoz, egy ***panasznyomtatvány-mintát*** kell biztosítani. ***Amennyiben a panasz nem felel meg a minimumkövetelményeknek, a felügyeleti hatóságnak elő kell írnia a panaszos számára, hogy észszerű határidőn belül ismételten nyújtson be teljes panaszt.*** A panasz befogadhatóvá minősítéséhez nem kérhető további információ. ***A panaszt írásban, elektronikusan vagy postai úton lehet benyújtani. A panaszosoknak különösen nem kell nemzeti elektronikus személyazonosító vagy e-kormányzati rendszert használniuk a panasz benyújtásához.*** A felügyeleti hatóságok számára lehetővé kell tenni, hogy megkönnyítsék a panaszok felhasználóbarát elektronikus formában történő benyújtását és a fogyatékkal élők

igényeinek figyelembe vételét,
amennyiben a panaszos által benyújtandó információk megfelelnek azoknak az információknak, amelyeket a formanyomtatványon fel kell tüntetni, és a panasz befogadhatóságának megállapításához nincs szükség további információkra.

élők igényeinek figyelembe vételét.

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A felügyeleti hatóságok kötelesek észszerű határidőn belül dönteni a panaszokról. Az, hogy mi számít észszerű határidőnek, az egyes ügyek körülményeitől és különösen annak kontextusától, a fő felügyeleti hatóság által követett különböző eljárási lépésektől, a feleknek az eljárás során tanúsított magatartásától, valamint az ügy összetettségétől függ.

Módosítás

(5) A felügyeleti hatóságok kötelesek észszerű határidőn belül dönteni a panaszokról. Az, hogy mi számít észszerű határidőnek, az egyes ügyek körülményeitől és különösen annak kontextusától, a fő felügyeleti hatóság által követett különböző eljárási lépésektől, a feleknek az eljárás során tanúsított magatartásától, valamint az ügy összetettségétől függ, **beleértve az (EU) 2016/679 rendelet 78. cikke szerinti bírósági jogorvoslatokat is. Ez a rendelet konkrét határidőket ír elő egy előrelátható eljárás biztosítására, összhangban a jogbiztonság követelményével, amely az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikkében és az emberi jogok európai egyezményének (EJEE) 6. cikkében foglalt, megfelelő ügyintézéshez való jog részét képezi. A felügyeleti hatóságok előtti eljárások általában nem tarthatnak tovább kilenc hónapnál, kivéve, ha kivételes körülmények merülnek fel. Ez a rendelet a fő felügyeleti hatóság befolyásán kívül eső késedelmek vagy zavarok esetén hosszabbítást ír elő. E célból elegendő finanszírozást és személyzetet kell biztosítani ahhoz, hogy garantálják a megfelelő ügyintézéshez való jogot nem érintő ügyek időben történő és hatékony kezelését.**

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 5 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) A tagállamok felügyeleti hatóságai és a felek közötti közvetlen interakciót a nemzeti eljárási jog szabályozza, amennyiben az (EU) 2016/679 rendelet, e rendelet vagy az uniós jog nem élvez elsőbbséget. Abban az esetben, ha a fő felügyeleti hatóság és a fél közötti közvetett interakció egy másik felügyeleti hatóságon keresztül történik, a féllel való közvetlen interakcióra az utóbbi hatóság eljárási jogát kell alkalmazni. Az (EU) 2016/679 rendelet 56. cikkének (6) bekezdésével összhangban a panaszosnak joga van kizárólag azzal a felügyeleti hatósággal kommunikálni, amelyhez a panaszt benyújtotta. Ez nem zárja ki, hogy a panaszos közvetlenül kommunikáljon egy másik felügyeleti hatósággal, beleértve a fő felügyeleti hatóságot is, ami adott esetben hatékonyabb lehet.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 5 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5b) Az EJEE 6. cikke és a Charta 47. cikke előírja, hogy a tisztességes eljárások nyilvánosak legyenek. A Charta 42. cikke és számos tagállam joga rendelkezik a nyilvános dokumentumokhoz való hozzáférés jogáról és a hatóságok tevékenységének átláthatóságáról. Lehetővé kell azonban tenni, hogy – az arra a felügyeleti hatóságra alkalmazandó nemzeti eljárási joggal összhangban, amellyel a fél közvetlenül kapcsolatban áll

– szigorúan szükséges és arányos korlátozásokat lehessen alkalmazni a jogilag védett információk, például az (EU) 2016/943 irányelv alapján védett személyes adatok vagy üzleti titkok nyilvánosságra hozatalával vagy további felhasználásával kapcsolatban. Ez magában foglalhatja a hatóság belső tanácskozásait és döntéshozatalát. A legkevésbé beavatkozó intézkedéseket kell alkalmazni, mint például az információ felhasználásának korlátozását vagy az információk befektetését. A feleket minden esetben tájékoztatni kell az információ visszatartásáról és annak okáról.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 5 c preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5c) A fő felügyeleti hatóság az ügyet e rendelettel, az (EU) 2016/679 rendelettel és a nemzeti eljárási joggal összhangban kezeli, miközben teljes mértékben együttműködik a többi felügyeleti hatósággal. A többi felügyeleti hatóság minden releváns információt és véleményt a fő felügyeleti hatóság rendelkezésére bocsát. A fő felügyeleti hatóság hatékonyan és célszerűen strukturálja az ügyet, teljes mértékben figyelembe véve a többi felügyeleti hatóság véleményét.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) A felügyeleti hatóság által az (EU) 2016/679 rendelet 57. cikke (1) bekezdésének f) pontja alapján kezelt

(6) A felügyeleti hatóság által az (EU) 2016/679 rendelet 57. cikke (1) bekezdésének f) pontja alapján kezelt

minden egyes panaszt a megfelelő mértékben, a kellő gondossággal kell kivizsgálni, szem előtt tartva, hogy a felügyeleti hatóság hatásköre minden egyes alkalmazásának megfelelőnek, szükségesnek és arányosnak kell lennie az (EU) 2016/679 rendeletnek való megfelelés biztosítása szempontjából. ***Az egyes illetékes hatóságok mérlegelési jogkörébe tartozik annak eldöntése, hogy milyen mértékben kell kivizsgálni egy panaszt.*** A vizsgálat megfelelő mértékének értékelése során a felügyeleti hatóságoknak arra kell törekedniük, hogy a panaszos számára kielégítő megoldást találjanak, ami ***nem feltétlenül igényli*** a panaszból eredő valamennyi ***lehetséges*** jogi és ténybeli elem ***kimerítő*** kivizsgálását, ***de*** hatékony és gyors jogorvoslatot ***biztosít a panaszos számára.*** A szükséges vizsgálati intézkedések terjedelmének megítélése során figyelembe lehet venni az állítólagos jogsértés súlyosságát, annak rendszerszintű vagy ismétlődő jellegét, ***illetve adott esetben azt a tényt, hogy a panaszos az*** (EU) 2016/679 rendelet 79. cikke szerinti ***jogaival is élt.***

minden egyes panaszt a megfelelő mértékben, a kellő gondossággal kell kivizsgálni, szem előtt tartva, hogy a felügyeleti hatóság hatásköre minden egyes alkalmazásának megfelelőnek, szükségesnek és arányosnak, ***valamint hatékonynak és visszatartó erejűnek*** kell lennie az (EU) 2016/679 rendeletnek való megfelelés biztosítása szempontjából. A vizsgálat megfelelő mértékének értékelése során a felügyeleti hatóságoknak arra kell törekedniük, hogy a panaszos számára kielégítő megoldást találjanak, ami ***megköveteli*** a panaszból eredő valamennyi ***releváns*** jogi és ténybeli elem kivizsgálását ***annak biztosítása érdekében, hogy közösen lehessen döntést hozni, és a panaszos számára gyorsan*** hatékony és gyors jogorvoslatot ***lehessen nyújtani.*** ***Az eljárás megtervezése fontos a gyors eredmény biztosítása érdekében.*** A szükséges vizsgálati intézkedések terjedelmének megítélése során figyelembe lehet venni az állítólagos jogsértés súlyosságát, annak rendszerszintű vagy ismétlődő jellegét, ***vagy a panasz okát.*** ***A felügyeleti hatóságok nem hivatkozhatnak az*** (EU) 2016/679 rendelet 79. cikke szerinti ***jogokra indokként a panasz kivizsgálásának korlátozására. A panaszokat, hacsak vissza nem vonják őket, nem lehet bírósági felülvizsgálatra benyújtható döntés nélkül lezárni vagy más módon megszüntetni.***

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) A fő felügyeleti hatóságnak a panaszos tájékoztatása céljából meg kell adnia ***a*** szükséges ***információkat*** a vizsgálat előrehaladásáról annak a felügyeleti hatóságnak, amelyhez a panaszt

Módosítás

(7) A fő felügyeleti hatóságnak a panaszos tájékoztatása céljából ***indokolatlan késedelem nélkül rendszeresen*** meg kell adnia ***minden*** szükséges ***információt*** a vizsgálat előrehaladásáról annak a felügyeleti

benyújtották.

hatóságnak, amelyhez a panaszt benyújtották. *A határokon átnyúló ügyekben a panaszok kezelésére egyértelmű és hatékony eljárásokat is meg kell határozni, mivel a panasszal más felügyeleti hatóság is foglalkozhat, mint amelyikhez a panaszt benyújtották.*

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) Az illetékes felügyeleti hatóságnak hozzáférést kell biztosítania a **panaszos** számára azokhoz a dokumentumokhoz, amelyek alapján a felügyeleti hatóság a panasz teljes vagy részleges elutasítására vonatkozó előzetes következtetésre jutott.

Módosítás

(8) Az illetékes felügyeleti hatóságnak hozzáférést kell biztosítania a **felek** számára azokhoz a dokumentumokhoz, amelyek alapján a felügyeleti hatóság a panasz teljes vagy részleges elutasítására vonatkozó előzetes következtetésre jutott. *E hozzáférésnek lehetővé kell tennie a hatékony bírósági jogorvoslat igénybevételét az uniós Charta 47. cikkével összhangban.*

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) Annak érdekében, hogy a felügyeleti hatóságok gyorsan véget vessenek az (EU) 2016/679 rendelet megsértésének, és gyors megoldást találjanak a panaszosok számára, a felügyeleti hatóságoknak adott esetben törekedniük kell a **panaszok** egyezség útján történő rendezésére. Az a tény, hogy egy egyéni panasz egyezség útján történő rendezéssel megoldódott, nem akadályozza meg az illetékes felügyeleti hatóságot abban, hogy hivatalból eljárást indítson, például az (EU) 2016/679 rendelet

Módosítás

(9) Annak érdekében, hogy a felügyeleti hatóságok gyorsan véget vessenek az (EU) 2016/679 rendelet megsértésének, és gyors megoldást találjanak a panaszosok számára, a felügyeleti hatóságoknak adott esetben törekedniük kell a **panaszos felek közötti** egyezség útján történő rendezésére. *Az egyezségeknek önkéntes jellegűeknek kell lenniük, és a felek közötti szerződés formáját kell ölteniük. A felügyeleti hatóságok nem tehetik függővé a panasz kezelését az egyezség útján történő*

rendszerszintű vagy ismétlődő megsértése esetén.

rendezés eljárásában való részvételtől. Az a tény, hogy egy egyéni panasz egyezség útján történő rendezéssel megoldódott, nem akadályozza meg az illetékes felügyeleti hatóságot abban, hogy hivatalból eljárást indítson, például az (EU) 2016/679 rendelet rendszerszintű vagy ismétlődő megsértése esetén. ***Ezzel a hivatalból biztosított lehetőséggel azonban nem szabad visszaélni a panaszokkal kapcsolatos döntéshozatal elhalasztására.***

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 9 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9a) A felügyeleti hatóságot nem köti az egyezség útján történő megegyezés. Ehelyett hivatalból vizsgálatot kell indítania, különösen akkor, ha a vizsgálat alá vont fél visszaeső jogsértő, a vizsgálat alá vont fél már nagyszámú más, egyezség útján történő rendezés alanya volt, a panasz tágabb tárgya a panaszoson kívül nagyszámú más érintettet érint, a panasz tárgyát képező adatkezelés következménye hosszú időtartamú vagy súlyos jellegű.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(11) Különösen fontos, hogy a felügyeleti hatóságok a lehető leghamarabb, még azelőtt konszenzusra jussanak ***a vizsgálat*** kulcsfontosságú szempontjairól, hogy ***a vádakot közölnék a vizsgálat alá vont felekkel, és*** elfogadnák az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkében említett döntéstervezetet, ezáltal csökkentve az (EU) 2016/679 rendelet 65.

(11) Különösen fontos, hogy a felügyeleti hatóságok a lehető leghamarabb, ***legalább*** még azelőtt konszenzusra jussanak ***az ügy*** kulcsfontosságú szempontjairól, hogy elfogadnák az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkében említett döntéstervezetet, ezáltal csökkentve az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikkében említett vitarendezési

cikkében említett vitarendezési mechanizmus elé kerülő ügyek számát, és végső soron biztosítva a határokon átnyúló ügyek gyors megoldását.

mechanizmus elé kerülő ügyek számát, és végső soron biztosítva a határokon átnyúló ügyek gyors megoldását.

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(13) Az összes érintett felügyeleti hatóság és a fő felügyeleti hatóság közötti hatékony és átfogó együttműködés érdekében az érintett felügyeleti hatóságok észrevételeinek tömörnek kell lenniük, és azokat kellően világosan és pontosan kell megfogalmazni annak érdekében, hogy valamennyi felügyeleti hatóság számára könnyen érthetőek legyenek. A jogi érveket a fő kérdéseket tartalmazó összefoglaló azon részére való hivatkozással kell csoportosítani, amelyre vonatkoznak. Az érintett felügyeleti hatóságok észrevételei további dokumentumokkal egészíthetők ki. ***Az érintett felügyeleti hatóság észrevételeiben a kiegészítő dokumentumokra való puszta hivatkozás azonban nem pótolhatja a lényegi jogi vagy ténybeli érvek hiányát, amelyeknek az észrevételekben szerepelniük kellene.*** Az ilyen dokumentumokban hivatkozott alapvető jogi és ténybeli adatokat legalább összefoglaló formában, koherensen és érthetően kell feltüntetni magában az észrevételben.

Módosítás

(13) Az összes érintett felügyeleti hatóság és a fő felügyeleti hatóság közötti hatékony és átfogó együttműködés érdekében az érintett felügyeleti hatóságok észrevételeinek tömörnek kell lenniük, és azokat kellően világosan és pontosan kell megfogalmazni annak érdekében, hogy valamennyi felügyeleti hatóság számára könnyen érthetőek legyenek. ***A koherencia és a könnyű érthetőség érdekében a jogi érveket a fő kérdéseket tartalmazó összefoglaló azon részére való hivatkozással kell csoportosítani, amelyre vonatkoznak. Az érintett felügyeleti hatóságok észrevételei további dokumentumokkal egészíthetők ki. Az ilyen dokumentumokban hivatkozott alapvető jogi és ténybeli adatokat legalább összefoglaló formában, koherensen és érthetően kell feltüntetni magában az észrevételben.***

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat 14 preambulumbekkezdés

(14) A nem vitás kérdéseket felvető ügyek nem igényelnek kiterjedt megbeszéléseket a felügyeleti hatóságok között a konszenzus elérése érdekében, és ezért gyorsabban elintézhetőek. Ha az érintett felügyeleti hatóságok egyike sem tesz észrevételt a kulcsfontosságú kérdések összefoglalójával kapcsolatban, a fő felügyeleti hatóságnak **kilenc** hónapon belül közölnie kell a 14. cikkben előírt előzetes megállapításokat.

(14) A nem vitás kérdéseket felvető ügyek (**nem vitás ügyek**) nem igényelnek kiterjedt megbeszéléseket a felügyeleti hatóságok között a konszenzus elérése érdekében, és ezért gyorsabban elintézhetőek. Ha az érintett felügyeleti hatóságok egyike sem tesz észrevételt a kulcsfontosságú kérdések összefoglalójával kapcsolatban, a fő felügyeleti hatóságnak **az észrevételek benyújtásának határidejétől számított három** hónapon belül közölnie kell a 14. cikkben előírt előzetes megállapításokat.

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 16 preambulumbekzdés

(16) Ha ezen eszközök alkalmazása nem teszi lehetővé, hogy a felügyeleti hatóságok konszenzusra jussanak a panaszalapú vizsgálat hatókörét illetően, **a fő** felügyeleti **hatóságnak** az (EU) 2016/679 rendelet 66. cikkének (3) bekezdése alapján sürgősségi eljárás keretében elfogadott kötelező erejű döntést kell kérnie a testülettől. ***E célból a sürgősség követelményét vélelmezni kell.*** A fő felügyeleti hatóságnak a testület sürgősségi eljárás keretében elfogadott kötelező erejű döntéséből le kell vonnia a megfelelő következtetéseket az előzetes megállapítások céljából. ***A testület sürgősségi eljárás keretében elfogadott kötelező erejű döntése nem előlegezheti meg a fő felügyeleti hatóság vizsgálatának eredményét vagy a vizsgálat alá vont felek meghallgatáshoz való jogának hatékonyságát. A testület különösen nem terjesztheti ki saját kezdeményezésére a vizsgálat hatókörét.***

(16) Ha ezen eszközök alkalmazása nem teszi lehetővé, hogy a felügyeleti hatóságok konszenzusra jussanak a panaszalapú vizsgálat hatókörét illetően, **az érintett** felügyeleti **hatóságoknak** az (EU) 2016/679 rendelet 66. cikkének (3) bekezdése alapján sürgősségi eljárás keretében elfogadott kötelező erejű döntést kell kérnie a testülettől. A fő felügyeleti hatóságnak a testület sürgősségi eljárás keretében elfogadott kötelező erejű döntéséből le kell vonnia a megfelelő következtetéseket az előzetes megállapítások céljából.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 17 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(17) Annak érdekében, hogy a panaszos élhessen az (EU) 2016/679 rendelet 78. cikke szerinti hatékony bírósági jogorvoslathoz való jogával, a **panaszt részben vagy egészben elutasító felügyeleti hatóságnak ezt a nemzeti bíróság előtt megtámadható döntésben kell megtennie.**

Módosítás

(17) Annak érdekében, hogy a panaszos élhessen az (EU) 2016/679 rendelet 78. cikke szerinti hatékony bírósági jogorvoslathoz való jogával, **valamint a Charta 47. cikkének való megfelelés biztosítása érdekében a panaszkezelésnek mindig olyan döntéshez kell vezetnie, amely nemzeti bíróság előtt megtámadható.**

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat 18 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(18) A panaszosoknak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a rájuk nézve hátrányos döntés meghozatala előtt kifejtthessék álláspontjukat. Ezért a panasz teljes vagy részleges elutasítása esetén egy határokon átnyúló ügyben a panaszosnak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (3) bekezdése szerinti döntéstervezet, az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (4) bekezdése szerinti módosított döntéstervezet vagy a testületnek az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti kötelező erejű döntése benyújtását megelőzően ismertesse álláspontját. A panaszos hozzáférést kérhet a panasz teljes vagy részleges elutasításáról szóló döntés alapjául szolgáló **dokumentumok nem bizalmas változatához.**

Módosítás

(18) A panaszosoknak **az eljárásban részt vevő felekként** lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a rájuk nézve hátrányos döntés meghozatala előtt kifejtthessék álláspontjukat **és éljenek a meghallgatáshoz való jogukkal.** Ezért a panasz teljes vagy részleges elutasítása esetén egy határokon átnyúló ügyben a panaszosnak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy **legalább** az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (3) bekezdése szerinti döntéstervezet, az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (4) bekezdése szerinti módosított döntéstervezet vagy a testületnek az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti kötelező erejű döntése benyújtását megelőzően ismertesse álláspontját. A panaszos hozzáférést kérhet a panasz teljes vagy részleges elutasításáról szóló döntés alapjául szolgáló **dokumentumokhoz, ami lehetővé teszi számára a hatékony bírósági**

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 19 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(19) A panasz elutasítása esetén egy határokon átnyúló ügyben tisztázni kell a hatáskörök megosztását a fő felügyeleti hatóság és azon felügyeleti hatóság között, amelyhez a panaszt benyújtották. A vizsgálat során, ***mint a panaszos kapcsolattartójának, annak a felügyeleti hatóságnak, amelyhez a panaszt benyújtották, be kell szereznie a panaszos véleményét a panasz javasolt elutasításáról, és*** felelős a panaszossal folytatott valamennyi kommunikációért. Minden ilyen kommunikációt meg kell osztani a fő felügyeleti hatósággal. Mivel az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (8) és (9) bekezdése értelmében a panaszt elutasító végleges döntés elfogadásáért az a felügyeleti hatóság felelős, amelyhez a panaszt benyújtották, az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (3) bekezdése szerinti döntéstervezet ***elkészítéséért is ennek a felügyeleti hatóságnak kell felelnie.***

Módosítás

(19) A panasz elutasítása esetén egy határokon átnyúló ügyben tisztázni kell a hatáskörök megosztását a fő felügyeleti hatóság és azon felügyeleti hatóság között, amelyhez a panaszt benyújtották. A vizsgálat során a panaszos ***kapcsolattartójaként az a felügyeleti hatóság*** felelős a panaszossal folytatott valamennyi kommunikációért, ***amelyhez a panaszt benyújtották.*** Minden ilyen kommunikációt meg kell osztani a fő felügyeleti hatósággal. Mivel az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (8) és (9) bekezdése értelmében a panaszt elutasító végleges döntés elfogadásáért az a felügyeleti hatóság felelős, amelyhez a panaszt benyújtották, ***a fő felügyeleti hatóságnak be kell vonnia ezt a hatóságot*** az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (3) bekezdése szerinti döntéstervezet ***elkészítésébe*** is.

Indokolás

Pontosítás a GDPR 60. cikkének (8) és (9) bekezdésével összhangban.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 21 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(21) A megfelelő ügyintézéshez való jog és az Európai Unió Alapjogi Chartájában

Módosítás

(21) A megfelelő ügyintézéshez való jog és az Európai Unió Alapjogi Chartájában

(a továbbiakban: Charta) rögzített védelemhez való jog hatékony védelme érdekében – ideértve minden személynek azt a jogát, hogy az őt hátrányosan érintő egyedi intézkedés meghozatala előtt meghallgassák – fontos, hogy e jog gyakorlására vonatkozóan egyértelmű szabályokat állapítsanak meg.

(a továbbiakban: Charta) rögzített védelemhez való jog hatékony védelme érdekében – ideértve minden személynek azt a jogát, hogy az őt hátrányosan érintő egyedi intézkedés meghozatala előtt meghallgassák – fontos, hogy e jog gyakorlására vonatkozóan egyértelmű szabályokat állapítsanak meg **az ügyben érintett valamennyi fél számára. Minden félnek joga van ahhoz, hogy lemondjon a meghallgatáshoz való jogról.**

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 22 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(22) A felügyeleti hatóságok által az (EU) 2016/679 rendelet végrehajtása során alkalmazott közigazgatási eljárásra vonatkozó szabályoknak biztosítaniuk kell, hogy a **vizsgálat alá vont** feleknek az eljárás során ténylegesen lehetőségük legyen arra, hogy a felügyeleti hatóság által felhozott tények, kifogások és körülmények valóságtartalmával és helytállóságával kapcsolatos álláspontjukat az eljárás során ismertessék, és ezáltal lehetővé tegyék számukra a védelemhez való joguk gyakorlását. Az előzetes megállapítások az (EU) 2016/679 rendelet állítólagos megsértésével kapcsolatos előzetes álláspontot rögzítik a vizsgálatot követően. Ezek tehát olyan alapvető eljárási biztosítékot jelentenek, amely biztosítja a meghallgatáshoz való jog tiszteletben tartását. A **vizsgálat alá vont** feleknek biztosítani kell **a** hatékony védekezéshez szükséges **dokumentumokat**, és **a közigazgatási** ügyiratba való betekintés révén lehetőséget kell biztosítani arra, hogy **az ellenük** felhozott vádakkal kapcsolatban észrevételeket tegyenek.

Módosítás

(22) A felügyeleti hatóságok által az (EU) 2016/679 rendelet végrehajtása során alkalmazott közigazgatási eljárásra vonatkozó szabályoknak biztosítaniuk kell, hogy a feleknek az eljárás során ténylegesen lehetőségük legyen arra, hogy **éljenek meghallgatáshoz való jogukkal és hogy** a felügyeleti hatóság által felhozott tények, kifogások és körülmények valóságtartalmával és helytállóságával kapcsolatos álláspontjukat az eljárás során ismertessék, és ezáltal lehetővé tegyék számukra a védelemhez való joguk gyakorlását. Az előzetes megállapítások az (EU) 2016/679 rendelet állítólagos megsértésével kapcsolatos előzetes álláspontot rögzítik a vizsgálatot követően. Ezek tehát olyan alapvető eljárási biztosítékot jelentenek, amely biztosítja a meghallgatáshoz való jog tiszteletben tartását. A feleknek biztosítani kell **az ügyük** hatékony **képviseléséhez és a** védekezéshez szükséges **valamennyi dokumentumot**, és **az** ügyiratba való betekintés révén lehetőséget kell biztosítani arra, hogy **a** felhozott vádakkal kapcsolatban észrevételeket tegyenek. **Amennyiben a vizsgálat bármely szakaszában olyan beadványt nyújtanak**

be a fő felügyeleti hatósághoz, amely lényegesen megváltoztatja a fő felügyeleti hatóság ügygel kapcsolatos álláspontját, a felek számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a fő felügyeleti hatóság végső döntésének meghozatala előtt reagáljanak erre a beadványra.

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat 23 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(23) *Az előzetes megállapítások határozzák meg a vizsgálat hatókörét, és így az (adott esetben a testület által az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikke (1) bekezdésének a) pontja alapján kiadott kötelező erejű döntés alapján hozott) jövőbeli végleges döntés hatályát is, amely az adatkezelőknek vagy az adatfeldolgozóknak szólhat.* Az előzetes megállapításokat olyan szóhasználattal kell megfogalmazni, amely – még ha tömör is – kellően világos ahhoz, hogy a **vizsgálat alá vont** felek megfelelően azonosítani tudják az (EU) 2016/679 rendelet állítólagos megsértésének jellegét. A **vizsgálat alá vont** felek minden szükséges tájékoztatásának kötelezettsége a **megfelelő védekezésük lehetővé tétele** érdekében akkor teljesül, ha a végleges döntés nem állítja, hogy a vizsgált felek az előzetes megállapításokban említettekén kívül más jogsértést követtek volna el, és csak olyan tényeket vesz figyelembe, amelyekkel kapcsolatban a **vizsgált** feleknek lehetőségük volt álláspontjuk ismertetésére. A fő felügyeleti hatóság végleges döntése azonban nem feltétlenül kell, hogy az előzetes megállapítások másolata legyen. A fő felügyeleti hatóság számára lehetővé kell tenni, hogy a végleges döntésben figyelembe vegye a **vizsgálat alá vont** feleknek az előzetes megállapításokra adott válaszait, valamint

Módosítás

(23) Az előzetes megállapításokat olyan szóhasználattal kell megfogalmazni, amely – még ha tömör is – kellően világos ahhoz, hogy a felek megfelelően azonosítani tudják az (EU) 2016/679 rendelet állítólagos megsértésének jellegét. A felek minden szükséges tájékoztatásának kötelezettsége a **meghallgatáshoz való joguk biztosítása** érdekében akkor teljesül, ha a végleges döntés nem állítja, hogy a vizsgált felek az előzetes megállapításokban említettekén kívül más jogsértést követtek volna el, és csak olyan tényeket vesz figyelembe, amelyekkel kapcsolatban a feleknek lehetőségük volt álláspontjuk ismertetésére. A fő felügyeleti hatóság végleges döntése azonban nem feltétlenül kell, hogy az előzetes megállapítások másolata legyen. A fő felügyeleti hatóság számára lehetővé kell tenni, hogy a végleges döntésben figyelembe vegye a feleknek az előzetes megállapításokra adott válaszait, valamint adott esetben az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (5) bekezdése szerinti módosított döntéstervezetet és a 65. **cikke** (1) bekezdésének a) pontja szerinti, a felügyeleti hatóságok közötti vitát lezáró **testületi** döntést. A fő felügyeleti hatóságnak képesnek kell lennie arra, hogy saját maga értékelje a tényeket és a felek által előterjesztett jogi minősítéseket annak érdekében, hogy vagy elvesse a

adott esetben az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (5) bekezdése szerinti módosított döntéstervezetet és a 65. **cikk** (1) bekezdésének a) pontja szerinti, a felügyeleti hatóságok közötti vitát lezáró döntést. A fő felügyeleti hatóságnak képesnek kell lennie arra, hogy saját maga értékelje a tényeket és a **vizsgálat alá vont** felek által előterjesztett jogi minősítéseket annak érdekében, hogy vagy elvesse a kifogásokat, ha a felügyeleti hatóság megalapozatlannak találja azokat, vagy kiegészítse és újrafogalmazza az általa fenntartott kifogások alátámasztására szolgáló ténybeli és jogi érveit. **Például a vizsgált fél által a közigazgatási eljárás során előterjesztett érv figyelembevételével, hogy a félnek a végleges döntés meghozatala előtt lehetősége lett volna e tekintetben véleményét nyilvánítani, önmagában nem jelentheti a védelemhez való jog megsértését.**

kifogásokat, ha a felügyeleti hatóság megalapozatlannak találja azokat, vagy kiegészítse és újrafogalmazza az általa fenntartott kifogások alátámasztására szolgáló ténybeli és jogi érveit.

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat 24 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(24) Az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (5) bekezdése szerinti módosított döntéstervezet benyújtását vagy az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti kötelező erejű döntésnek a testület általi elfogadását megelőzően a **vizsgálat alá vont** felek számára biztosítani kell a meghallgatáshoz való jogot.

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat 25 preambulumbekkezdés

Módosítás

(24) Az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (5) bekezdése szerinti módosított döntéstervezet benyújtását vagy az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti kötelező erejű döntésnek a testület általi elfogadását megelőzően a felek számára biztosítani kell a meghallgatáshoz való jogot.

(25) A panaszosoknak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy az (EU) 2016/679 rendelet esetleges megsértésével kapcsolatos kérdések azonosítása vagy tisztázása céljából részt vegyenek a felügyeleti hatóság által kezdeményezett eljárásban. Az a tény, hogy a felügyeleti hatóság a panasz tárgyát illetően már vizsgálatot indított, vagy a panasz beérkezését követően hivatalból indított vizsgálat keretében fog foglalkozni a panasszal, nem zárja ki az érintett panaszosnak való minősítését. ***Az (EU) 2016/679 rendelet adatkezelő vagy adatfeldolgozó általi esetleges megsértésének felügyeleti hatóság általi vizsgálata azonban nem minősül kontradiktórius eljárásnak a panaszos és a vizsgálat alá vont felek között. Ez egy olyan eljárás, amelyet a felügyeleti hatóság saját kezdeményezésére vagy panasz alapján indít az (EU) 2016/679 rendelet 57. cikkének (1) bekezdése szerinti feladatainak teljesítése során. A vizsgálat alá vont felek és a panaszos tehát nincsenek azonos eljárási helyzetben, és utóbbi nem hivatkozhat a tisztességes eljáráshoz való jogra, ha a döntés nem érinti hátrányosan a jogi helyzetét. A panaszosnak a vizsgálat alá vont felekkel szembeni eljárásban való részvétele nem veszélyeztetheti e felek meghallgatáshoz való jogát.***

(25) A panaszosoknak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy az (EU) 2016/679 rendelet esetleges megsértésével kapcsolatos kérdések azonosítása vagy tisztázása céljából részt vegyenek a felügyeleti hatóság által kezdeményezett eljárásban. Az a tény, hogy a felügyeleti hatóság a panasz tárgyát illetően már vizsgálatot indított, vagy a panasz beérkezését követően hivatalból indított vizsgálat keretében fog foglalkozni a panasszal, nem zárja ki az érintett panaszosnak való minősítését.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat 26 preambulumbekkezdés

(26) A panaszosoknak lehetőséget kell adni arra, hogy írásban kifejtthessék véleményüket az előzetes megállapításokkal kapcsolatban. Az

(26) A panaszosoknak lehetőséget kell adni arra, hogy írásban kifejtthessék véleményüket az előzetes megállapításokkal kapcsolatban. Az

eljárásban részt vevő más felekre vonatkozó üzleti titokhoz vagy más bizalmas információhoz azonban nem férhetnek hozzá. A panaszosok nem jogosultak **a közigazgatási** ügyiratba való általános betekintésre.

eljárásban részt vevő más felekre vonatkozó üzleti titokhoz vagy más bizalmas információhoz azonban nem férhetnek hozzá. A panaszosok **a bizalmas információk védelmére és a döntéshozatali eljárás integritására tekintettel – a hatékony bírósági jogorvoslathoz való joguk sérelme nélkül** – nem jogosultak **az** ügyiratba való általános betekintésre.

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat 27 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(27) Amikor határidőket szabnak meg a **vizsgálat alá vont** felek **és a panaszosok** számára az előzetes megállapításokkal kapcsolatos álláspontjuk kifejtésére, a felügyeleti hatóságoknak figyelembe kell venniük az előzetes megállapításokban felvetett kérdések összetettségét annak biztosítása érdekében, hogy a **vizsgálat alá vont** feleknek **és a panaszosoknak** elegendő lehetőségük legyen arra, hogy érdemben kifejthessék álláspontjukat a felvetett kérdésekkel kapcsolatban.

Módosítás

(27) Amikor határidőket szabnak meg a felek számára az előzetes megállapításokkal kapcsolatos álláspontjuk kifejtésére **és korlátozzák a beadványok terjedelmét**, a felügyeleti hatóságoknak figyelembe kell venniük az előzetes megállapításokban felvetett kérdések összetettségét, **valamint a vizsgálat alá vont felek és a panaszosok válaszadásra való képességét** annak biztosítása érdekében, hogy a feleknek elegendő lehetőségük legyen arra, hogy érdemben kifejthessék álláspontjukat a felvetett kérdésekkel kapcsolatban. **Ez azonban nem vezethet indokolatlanul hosszú eljárásokhoz.**

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat 28 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(28) A döntéstervezet elfogadását megelőző véleménycsere nyílt párbeszédet és széles körű véleménycserét foglal magában, amelynek során a felügyeleti hatóságoknak mindent meg kell tenniük

Módosítás

(28) A döntéstervezet elfogadását megelőző véleménycsere nyílt párbeszédet és széles körű véleménycserét foglal magában, amelynek során a felügyeleti hatóságoknak mindent meg kell tenniük

annak érdekében, hogy konszenzusra jussanak a vizsgálat további menetét illetően. Ezzel szemben az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (4) bekezdése szerinti releváns és megalapozott kifogásokban kifejezett nézeteltérés, amely az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikke szerinti, a felügyeleti hatóságok közötti vitarendezés lehetőségét felveti, és késlelteti a végleges döntés illetékes felügyeleti hatóság általi elfogadását, abban a kivételes esetben merülhet fel, ha a felügyeleti hatóságok nem jutnak konszenzusra, és ha az szükséges az (EU) 2016/679 rendelet következetes értelmezésének biztosítása érdekében. Az ilyen kifogásokat megfontoltan kell alkalmazni, ha az (EU) 2016/679 rendelet következetes végrehajtását érintő kérdések forognak kockán, mivel a releváns és megalapozott kifogások minden egyes alkalmazása késlelteti az érintett jogorvoslati lehetőségét. ***Mivel a vizsgálat hatóköréről és a releváns tényekről az előzetes megállapítások közzlése előtt kell dönten, ezeket a kérdéseket az érintett felügyeleti hatóságok nem vethetik fel a releváns és megalapozott kifogásokban. Az érintett felügyeleti hatóságok azonban a 9. cikk (3) bekezdése szerinti, a legfontosabb kérdések összefoglalójára vonatkozó észrevételeikben felvethetik ezeket, mielőtt az előzetes megállapításokat közlik a vizsgálat alá vont felekkel.***

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat 29 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(29) A vitarendezési eljárás hatékony és inkluzív lezárása érdekében – amelyben valamennyi felügyeleti hatóságnak lehetőséget kell kapnia arra, hogy véleményével hozzájáruljon ahhoz –,

PE756.348v02-00

annak érdekében, hogy konszenzusra jussanak a vizsgálat további menetét illetően. Ezzel szemben az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (4) bekezdése szerinti releváns és megalapozott kifogásokban kifejezett nézeteltérés, amely az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikke szerinti, a felügyeleti hatóságok közötti vitarendezés lehetőségét felveti, és késlelteti a végleges döntés illetékes felügyeleti hatóság általi elfogadását, abban a kivételes esetben merülhet fel, ha a felügyeleti hatóságok nem jutnak konszenzusra, és ha az szükséges az (EU) 2016/679 rendelet következetes értelmezésének biztosítása érdekében. Az ilyen kifogásokat megfontoltan kell alkalmazni, ha az (EU) 2016/679 rendelet következetes végrehajtását érintő kérdések forognak kockán, mivel a releváns és megalapozott kifogások minden egyes alkalmazása késlelteti az érintett jogorvoslati lehetőségét.

Módosítás

(29) A vitarendezési eljárás hatékony és inkluzív lezárása érdekében – amelyben valamennyi felügyeleti hatóságnak lehetőséget kell kapnia arra, hogy véleményével hozzájáruljon ahhoz –,

22/62

AD\1295147HU.docx

valamint a vitarendezés időbeli korlátait szem előtt tartva, a releváns és megalapozott kifogások formájának és szerkezetének meg kell felelnie bizonyos követelményeknek. Ezért a releváns és megalapozott kifogásoknak meghatározott hosszúságra kell korlátozódnuk, világosan meg kell jelölniük a döntéstervezettel való egyet nem értést, és azokat kellően világosan, koherensen és pontosan kell megfogalmazni.

valamint a vitarendezés időbeli korlátait szem előtt tartva, a releváns és megalapozott kifogások formájának és szerkezetének meg kell felelnie bizonyos követelményeknek. Ezért a releváns és megalapozott kifogásoknak meghatározott hosszúságra kell korlátozódnuk, **figyelembe véve az ügyek összetettségét és a többi felügyeleti hatóság hozzájárulásainak relevanciáját;** világosan meg kell jelölniük a döntéstervezettel való egyet nem értést, és azokat kellően világosan, koherensen és pontosan kell megfogalmazni.

Indokolás

Korlátozza a más felügyeleti hatóságok által beadható írásbeli hozzájárulások hosszát (meghatározott oldalszámra), figyelmen kívül hagyva az ügyek eltérő összetettségét.

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat 30 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(30) *A közigazgatási* ügyiratba való betekintés a Chartában biztosított védelemhez való jog és a megfelelő ügyintézéshez való jog részeként biztosított. *A közigazgatási* ügyiratba való betekintést biztosítani kell a vizsgálat alá vont felek számára amikor értesítik őket az előzetes megállapításokról, és meg kell határozni az előzetes megállapításokra adott írásbeli válaszuk benyújtásának határidejét.

Módosítás

(30) *Az* ügyiratba való betekintés a Chartában biztosított védelemhez való jog, ***a hatékony bírósági jogorvoslathoz való jog*** és a megfelelő ügyintézéshez való jog részeként biztosított. *Az* ügyiratba való betekintést biztosítani kell a vizsgálat alá vont felek számára, ***legkésőbb akkor,*** amikor értesítik őket az előzetes megállapításokról, és meg kell határozni az előzetes megállapításokra adott írásbeli válaszuk benyújtásának határidejét.

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat 31 preambulumbekkezdés

(31) A felügyeleti hatóságoknak **a közigazgatási** ügyiratba való betekintés lehetővé tétele során biztosítaniuk kell az üzleti titkok és egyéb bizalmas információk védelmét. Az egyéb bizalmas információk kategóriájába tartoznak az üzleti titkoktól eltérő olyan információk, amelyek bizalmasnak tekinthetők, amennyiben azok nyilvánosságra hozatala jelentős kárt okozna az adatkezelőnek, az adatfeldolgozónak vagy egy természetes személynek. A felügyeleti hatóságok számára lehetővé kell tenni annak előírását, hogy a dokumentumokat vagy nyilatkozatokat benyújtó vagy benyújtott, vizsgálat alá vont felek azonosítsák a bizalmas információkat.

(31) A felügyeleti hatóságoknak **az** ügyiratba való betekintés lehetővé tétele során biztosítaniuk kell az üzleti titkok és egyéb, **jogilag védett** bizalmas információk védelmét. Az egyéb bizalmas információk kategóriájába tartoznak az üzleti titkoktól eltérő olyan információk, amelyek bizalmasnak tekinthetők, amennyiben azok nyilvánosságra hozatala jelentős kárt okozna az adatkezelőnek, az adatfeldolgozónak vagy egy természetes **vagy jogi** személynek. A felügyeleti hatóságok számára lehetővé kell tenni annak előírását, hogy a dokumentumokat vagy nyilatkozatokat benyújtó vagy benyújtott, vizsgálat alá vont felek azonosítsák a bizalmas információkat.

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat 34 preambulumbekzdés

(34) A testület az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti kötelező erejű döntésének kizárólag a vitarendezés megindításához fő ügyekre kell vonatkoznia, és azt **ügy** kell megfogalmazni, hogy a fő felügyeleti hatóság a testület döntése alapján, **mérlegelési jogkörének fenntartása mellett fogadhassa el** végleges döntését.

(34) A testület az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti kötelező erejű döntésének kizárólag a vitarendezés megindításához fő ügyekre kell vonatkoznia, és azt **világosan és pontosan** kell megfogalmazni, hogy a fő felügyeleti hatóság a testület döntése alapján **elfogadhassa** végleges döntését.

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat 37 a preambulumbekzdés (új)

(37a) A határokon átnyúló ügyekben az együttműködés és a vitarendezési

mechanizmus zökkenőmentes és hatékony működésének javítása érdekében az Európai Adatvédelmi Testületet és az európai adatvédelmi biztost egyre nagyobb hatáskörrel és hangsúlyosabb szereppel kell felruházni a felügyeleti hatóságokkal való együttműködés előmozdítása érdekében.

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Tárgy

Módosítás

Tárgy és alkalmazási kör

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ez a rendelet az (EU) 2016/679 rendelet határokon átnyúló **végrehajtása során** a panaszok kezelésére és a vizsgálatok lefolytatására vonatkozó eljárási szabályokat állapítja meg a felügyeleti hatóságok panaszalapú és hivatalból indított ügyeiben.

Módosítás

(1) Ez a rendelet az (EU) 2016/679 rendelet **értelmében vett** határokon átnyúló **adatkezeléshez kapcsolódóan** a panaszok kezelésére és a vizsgálatok lefolytatására vonatkozó eljárási szabályokat állapítja meg a felügyeleti hatóságok panaszalapú és hivatalból indított ügyeiben.

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) *Ez a rendelet egyrészt az (EU) 2016/679 rendelet szerinti, ilyen határokon átnyúló adatkezeléssel kapcsolatos ügyekre alkalmazandó, amennyiben egynél több tagállam*

felügyeleti hatóságai vesznek részt az ügyben, másrészt a kapcsolódó jogorvoslatokra.

Ez a rendelet nem zárja ki, hogy a tagállamok olyan eljárási kérdéseket határozzanak meg, amelyeket ez a rendelet vagy az (EU) 2016/679 rendelet nem szabályoz.

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 2 bekezdés – 1 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

1. „vizsgálat alá vont felek”: azok az adatkezelő(k) és/vagy adatfeldolgozó(k), akiket/amelyeket az (EU) 2016/679 rendelet határokön átnyúló adatkezeléssel kapcsolatos állítólagos megsértése miatt vizsgálat alá vontak;

Módosítás

1. „vizsgálat alá vont felek”: azok az adatkezelő(k) és/vagy adatfeldolgozó(k), akiket/amelyeket az (EU) 2016/679 rendelet határokön átnyúló adatkezeléssel kapcsolatos állítólagos megsértése miatt vizsgálat alá vontak, **valamint képviselőjük/képviselőik;**

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 2 bekezdés – 1 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1a. „panaszos”: az az érintett vagy nonprofít testület, szervezet vagy egyesület, amely az (EU) 2016/679 rendelet 77. cikke alapján panaszt nyújtott be, és ezért az eljárásban részt vevő félnek minősül;

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 2 bekezdés – 2 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2a. „fél”: a vizsgálat alá vont fél vagy felek, a panaszos(ok) és az ügyben érintett bármely harmadik fél, a tagállami jog meghatározása szerint;

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés – 4 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

4a. „a dokumentumok bizalmas változata”: bizalmas vagy érzékeny információkat tartalmazó dokumentumok, amelyek az alkalmazandó jogszabályok és adatvédelmi szabályok értelmében jogilag kiváltságosnak minősülhetnek.

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés – 4 b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

4b. „a dokumentumok nem bizalmas változata”: a dokumentumok olyan változata, amelyből a bizalmas vagy érzékeny információkat kihagyták, és amely a jogszabályok vagy az adatvédelmi szabályok megsértése nélkül a panaszos rendelkezésére bocsátható.

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat
2 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2a. cikk

Közös eljárási minimumszabályok

(1) A nemzeti jog szerinti további jogok sérelme nélkül az eljárásban részt vevő valamennyi fél legalább a következő jogokkal rendelkezik:

a) ügyüket pártatlanul és tisztességesen kezeljék, és egyenlő bánásmódban részesüljenek, még különböző joghatóságok esetében is („a tisztességes eljárás és a fegyveregyenlőség”);

b) meghallgassák őket minden olyan intézkedés meghozatala előtt, amely hátrányosan érintené őket, beleértve a panasz teljes vagy részleges elutasításáról szóló döntés meghozatalát is („meghallgatáshoz való jog”);

c) betekinthessenek az ügyiratba („az eljárás átláthatósága”).

(2) Az (1) bekezdésben foglalt jogokat az e rendeletben és az (EU) 2016/679 rendeletben, valamint adott esetben a nemzeti jogban előírtak szerint kell alkalmazni.

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az (EU) 2016/679 rendelet *alapján benyújtott*, határokon átnyúló adatkezelésre vonatkozó panaszban *meg kell adni a mellékletben meghatározott formanyomtatványon előírt* információkat. A panasz befogadhatóságához nem szükséges további információ.

Módosítás

(1) Az (EU) 2016/679 rendelet **60. cikkével összhangban a** határokon átnyúló együttműködéssel és egységességgel kapcsolatos panasznak **legalább a következő** információkat **kell tartalmaznia:**

a) a panaszos neve, lakcíme és egyéb rendelkezésre álló elérhetőségei;

b) ha ismert, a vizsgálat alá vont fél neve, lakcíme és egyéb elérhetőségei;

c) az ügy tényállása és a panaszos rendelkezésére álló bizonyítékok;

d) a panaszos által a felügyeleti hatóságtól kért intézkedések.

A panasz befogadhatóságához nem szükséges további információ.

A panaszt írásban, elektronikusan vagy postai úton lehet benyújtani.

A panasztételi eljárás megkönnyítése érdekében a mellékletben formanyomtatvány-minta található.

Módosítás 46

**Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A panaszosnak nem írható elő, hogy a panasz benyújtása előtt kapcsolatba kell lépnie a vizsgálat alá vont féllel ahhoz, hogy a panasz elfogadható legyen.

Módosítás 47

**Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 b bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1b) Az a felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották, egy héten belül visszaigazolja a panasz kézhezvételét. Ez a visszaigazolás nem érinti a panasz (3) bekezdés szerinti befogadhatóságának értékelését.

Módosítás 48

**Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az a felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották, megállapítja, hogy a panasz a határokon átnyúló adatkezelésre vonatkozik-e.

Módosítás

(2) Az a felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották, megállapítja, hogy a panasz a határokon átnyúló adatkezelésre vonatkozik-e.

E tekintetben figyelembe kell venni legalább a következőket:

- a szóban forgó adatkezelés tekintetében érintett adatkezelő vagy adatfeldolgozó;***
- az adatkezelő vagy -feldolgozó EU-n belüli telephelyeinek száma;***
- a tevékenységi központ helye;***
- egynél több tagállamban található telephelyek tevékenységei;***
- több tagállam érintettjeire gyakorolt jelentős vagy valószínűsíthetően jelentős hatás.***

Módosítás 49

**Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az a felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották, ***egy hónapon belül megállapítja a formanyomtatványban*** előírt információk teljességét.

Módosítás

(3) Az a felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották, ***meghatározza a panasz elfogadhatóságát, beleértve az*** előírt információk teljességét ***is, és a panasz kézhezvételétől számított három héten belül továbbítja azt a fő felügyeleti hatóságnak.***

Módosítás 50

**Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 4 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) ***A formanyomtatványban előírt információk teljességének értékelését***

Módosítás

törölve

követően az a felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották továbbítja a panaszt a fő felügyeleti hatóságnak.

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Amennyiben a panaszos a panasz benyújtásakor bizalmasan kezeli a panaszát, a panaszosnak a panasz nem bizalmas változatát is be kell nyújtania.

Módosítás

(5) Amennyiben a panaszos a panasz benyújtásakor bizalmasan kezeli a panaszát, a panaszosnak **a panasz bizalmas változata mellett** a panasz nem bizalmas változatát is be kell nyújtania. **A felügyeleti hatóság ezt csak akkor hozza nyilvánosságra, ha a nyilvánosságra hozatal szükséges ahhoz, hogy a vizsgálat alá vont felek hatékonyan gyakorolhassák a védelemhez való jogukat.**

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) *Az a felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották, egy héten belül visszaigazolja a panasz kézhezvételét. Ez a visszaigazolás nem érinti a panasz (3) bekezdés szerinti befogadhatóságának értékelését.*

Módosítás

törölve

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Annak értékelése során, hogy a panasz

Módosítás

Annak értékelése során, hogy a panasz

kivizsgálása milyen mértékben indokolt, a felügyeleti hatóság minden egyes esetben figyelembe veszi az összes releváns körülményt, beleértve az alábbiakat:

kivizsgálása milyen mértékben indokolt, a **fő** felügyeleti hatóság minden egyes esetben figyelembe veszi az összes releváns körülményt, beleértve az alábbiakat:

Módosítás 54

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a panaszosnak nyújtott hatékony és időben történő jogorvoslat **célszerűsége**;

Módosítás

a) a panaszosnak nyújtott hatékony és időben történő jogorvoslat, **figyelembe véve többek között azt, hogy mi a tét a panaszos számára**;

Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) a vizsgálat alá vont felek által biztosított belső panaszkezelési mechanizmus panaszos általi igénybevétele.

Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A panaszkezelésnek minden esetben jogilag kötelező erejű döntéshez kell vezetnie, amely ellen az (EU) 2016/679 rendelet 78. cikke értelmében hatékony bírósági jogorvoslatnak van helye.

Módosítás 57

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A panasz a panaszos és a vizsgálat alá vont felek közötti egyezség útján történő rendezéssel is megoldható. **Amennyiben** a felügyeleti hatóság **úgy ítéli meg, hogy** a panasz egyezség útján történő rendezése lehetséges, **a javasolt rendezésről tájékoztatja a panaszost. Ha a panaszos egy hónapon belül nem emel kifogást** a felügyeleti **hatóság által javasolt egyezség útján történő rendezés ellen**, a panaszt visszavontnak kell tekinteni.

Módosítás

(1) A panasz a panaszos és a vizsgálat alá vont felek közötti egyezség útján történő rendezéssel is megoldható **a vizsgálat bármely szakaszában. A felügyeleti hatóság ösztönözheti és elősegítheti ezt az önkéntes eljárást. Az egyezség útján történő rendezés nem valósulhat meg a panaszos felé teljesített kifizetésekkel. A jogvita egyezség útján történő rendezése nem érinti a panaszos azon jogát, hogy az (EU) 2016/679 rendelet 82. cikke értelmében kártérítést követeljen.**

(1a) **A panaszos és a vizsgálat alá vont fél közötti egyezség útján történő rendezés akkor tekinthető megvalósultnak, ha kifejezett megállapodás születik.**

(1b) **Az a felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották, az előkészítő szakaszban elősegítheti az ilyen egyezség útján történő rendezés létrejöttét; a fő felügyeleti hatóság is elősegítheti azt, miután a panaszt továbbították neki. A felügyeleti hatóság ösztönözhet az egyezség útján történő rendezésre, és adott esetben elősegítheti azt.**

(1c) **Amennyiben a panasz egyezség útján történő rendezése lehetséges, a felek tájékoztatják erről a felügyeleti hatóságot, és a panaszt visszavontnak kell tekinteni.**

(1d) **Amennyiben a fő felügyeleti hatóság érte el az egyezség útján történő rendezést, a 2016/679 rendelet 60. cikkének (3) és (4) bekezdése alkalmazandó.**

(1e) **A felügyeleti hatóságokat egy újabb hivatalból történő vizsgálat vonatkozásában nem köti a peren kívüli egyezség.**

Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat 5 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5a. cikk

Hivatalból indított eljárás iránti kérelem

(1) A fő felügyeleti hatóság bármikor indíthat hivatalból eljárást.

(2) Amennyiben úgy véli, hogy az (EU) 2016/679 rendelet megsértése állhat fenn, bármely érintett felügyeleti hatóság a fő felügyeleti hatósághoz intézett írásbeli kérelemmel hivatalból indított eljárást kérhet. A kérelemnek legalább a következőket kell tartalmaznia:

a) nyilatkozat arról, hogy érintett felügyeleti hatóságnak minősül;

b) a jogsértés bizonyítékai;

c) a legfontosabb kérdések 9. cikk szerinti összefoglalója.

(3) A feltételezett fő felügyeleti hatóság három héten belül:

a) tájékoztatja az érintett felügyeleti hatóságot arról, hogy hivatalból eljárást indított;

b) tájékoztatja az érintett felügyeleti hatóságot arról, hogy az ügyre az (EU) 2016/679 rendelet 56. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó, és hogy az (EU) 2016/679 rendelet 56. cikkének (3) bekezdésével összhangban a fő felügyeleti hatóság nem szándékozik az ügyben saját maga eljárni; vagy

c) elutasítja a kérelmet, ha úgy véli, hogy nem ő a fő felügyeleti hatóság, vagy nem áll fenn az (EU) 2016/679 rendelet megsértése.

Az e bekezdés a) pontjában említett esetben az érintett felügyeleti hatóság az (EU) 2016/679 rendelet 56. cikkének (4) bekezdése szerinti döntéstervezetet

nyújthat be a fő felügyeleti hatóságnak.

Az e bekezdés c) pontjában említett esetben az érintett felügyeleti hatóság hivatalból indított eljárásra vonatkozó módosított kérelmet nyújthat be ismételten, vagy kérheti, hogy a testület döntést hozzon az eljárás megindításáról.

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a panaszok és a panaszosok véleményének lefordítása a vizsgálatot fő felügyeleti hatóság által a vizsgálat céljából használt nyelvre;

Módosítás

a) a panaszok és a panaszosok véleményének lefordítása a vizsgálatot fő felügyeleti hatóság által a vizsgálat céljából használt nyelvre **vagy az érintett felügyeleti hatóságok által a vizsgálat céljából elfogadott munkanyelvre;**

Módosítás 60

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a fő felügyeleti hatóság által rendelkezésre bocsátott dokumentumok fordítása a panaszossal való kommunikációhoz használt nyelvre, amennyiben e rendelet vagy az (EU) 2016/679 rendelet értelmében ilyen dokumentumokat kell a panaszos rendelkezésére bocsátani.

Módosítás

b) a fő felügyeleti hatóság által rendelkezésre bocsátott dokumentumok fordítása a panaszossal való kommunikációhoz használt **vagy elfogadott** nyelvre, amennyiben e rendelet vagy az (EU) 2016/679 rendelet értelmében ilyen dokumentumokat kell a panaszos rendelkezésére bocsátani.

Módosítás 61

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) *A felügyeleti hatóság gépi fordítást vagy nem hivatalos fordítást is biztosíthat.*

Módosítás 62

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A fő felügyeleti hatóság rendszeresen tájékoztatja a többi érintett felügyeleti hatóságot a vizsgálatról, és **a lehető leghamarabb** a többi érintett felügyeleti hatóság rendelkezésére bocsátja az összes releváns információt, amint az rendelkezésre áll.

(1) A fő felügyeleti hatóság rendszeresen tájékoztatja a többi érintett felügyeleti hatóságot a vizsgálatról, és **indokolatlan késedelem nélkül, legkésőbb egy héten belül** a többi érintett felügyeleti hatóság rendelkezésére bocsátja az összes releváns információt, amint az rendelkezésre áll.

Módosítás 63

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) Miután a fő felügyeleti hatóság előzetes véleményt alakított ki a vizsgálat legfontosabb kérdéseiről, az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (1) bekezdése szerinti együttműködés céljából összefoglalót készít a fő kérdésekről.

(1) Miután a fő felügyeleti hatóság előzetes véleményt alakított ki a vizsgálat legfontosabb kérdéseiről, az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (1) bekezdése szerinti együttműködés céljából **a lehető leghamarabb, legkésőbb 9 hónapon belül** összefoglalót készít a fő kérdésekről.

Módosítás 64

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) a vizsgálat alá vont felek válasza;

Módosítás 65

**Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 2 bekezdés – d a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) a vizsgálat alá vont felek mindegyike válaszainak, valamint a panaszos előzetes megállapításokkal kapcsolatos álláspontjának áttekintése;

Módosítás 66

**Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 3 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) Az érintett felügyeleti hatóságok észrevételeket tehetnek a legfontosabb kérdések összefoglalójával kapcsolatban. Ezeket az észrevételeket a legfontosabb kérdések összefoglalójának kézhezvételétől számított négy héten belül kell megtenni.

(3) Az érintett felügyeleti hatóságok észrevételeket tehetnek a legfontosabb kérdések összefoglalójával kapcsolatban. Ezeket az észrevételeket a legfontosabb kérdések összefoglalójának vagy bármilyen új információnak a kézhezvételétől számított négy héten belül kell megtenni, **az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkével összhangban.**

Módosítás 67

**Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 5 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) A testület eljárási szabályzatában korlátozhatja az érintett felügyeleti hatóságok által a legfontosabb kérdések összefoglalójával kapcsolatban benyújtott

törölve

észrevételek maximális hosszát.

Módosítás 68

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) *Azokat az eseteket, amelyekben az érintett felügyeleti hatóságok egyike sem tett észrevételt e cikk (3) bekezdése szerint, nem vitás ügyeknek kell tekinteni. Ilyen esetekben* a 14. cikkben említett előzetes megállapításokat az e cikk (3) bekezdésében előírt határidő lejártát követő **9** hónapon belül közölni kell a **vizsgálat alá vont** felekkel.

Módosítás

(6) *Nem vitás ügyekben* a 14. cikkben említett előzetes megállapításokat az e cikk (3) bekezdésében előírt határidő lejártát követő **3** hónapon belül közölni kell a felekkel.

Módosítás 69

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) a lehetséges korrekciós intézkedések.

Módosítás 70

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Amennyiben *a panaszon alapuló vizsgálat során* a fő felügyeleti hatóság és egy vagy több érintett felügyeleti hatóság között nincs konszenzus az e rendelet 9. cikke (2) bekezdésének b) pontjában említett *kérdésben*, a fő felügyeleti hatóság az (EU) 2016/679 rendelet 66. cikkének (3) bekezdése alapján sürgősségi eljárás alapján elfogadott kötelező erejű döntést

Módosítás

(4) Amennyiben a fő felügyeleti hatóság és egy vagy több érintett felügyeleti hatóság között nincs konszenzus az e rendelet 9. cikke (2) bekezdésének b) pontjában említett *kérdésekben*, a fő felügyeleti hatóság *vagy az érintett felügyeleti hatóságok* az (EU) 2016/679 rendelet 66. cikkének (3) bekezdése alapján sürgősségi eljárás

kér a testülettől. Ebben az esetben az (EU) 2016/679 rendelet 66. cikkének (3) bekezdése szerinti, sürgősségi eljárás alapján elfogadott kötelező erejű döntés iránti kérelem feltételeit teljesülnie kell tekinteni.

alapján elfogadott kötelező erejű döntést *kérhetnek* a testülettől.

Módosítás 71

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a 9. cikk (2) *bekezdésének a) és b) pontjában* említett dokumentumok;

Módosítás

a) a 9. cikk (2) *bekezdésében* említett *releváns információk*;

Módosítás 72

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 5 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) az Európai Adatvédelmi Testület által az adott esetben megfelelőnek ítélt egyéb dokumentumok vagy információk.

Módosítás 73

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A testület az érintett felügyeleti hatóságok észrevételei és a fő felügyeleti hatóságnak az észrevételekkel kapcsolatos álláspontja alapján sürgősségi eljárás alapján kötelező erejű döntés fogad el a vizsgálat *hatóköréről*.

Módosítás

(6) A testület az érintett felügyeleti hatóságok észrevételei és a fő felügyeleti hatóságnak az észrevételekkel kapcsolatos álláspontja alapján sürgősségi eljárás alapján kötelező erejű döntés fogad el a vizsgálat *hatókörére korlátozódoan*.

Módosítás 74

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A panaszos kérheti a panasz javasolt elutasításának alapjául szolgáló **dokumentumok nem bizalmas változatához** való hozzáférést.

Módosítás

(4) A panaszos **e rendelet IV. fejezetének értelemszerű alkalmazásával** kérheti a panasz javasolt elutasításának alapjául szolgáló **dokumentumokhoz** való hozzáférést.

Módosítás 75

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Ha a panaszos azon felügyeleti hatóság által meghatározott határidőn belül, amelyhez a panaszt benyújtották, ismerteti az álláspontját, és az álláspont nem vezet a panasz teljes vagy részleges elutasítására vonatkozó előzetes álláspont megváltoztatásához, az a felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották, elkészíti az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (3) bekezdése szerinti döntéstervezetet, amelyet a fő felügyeleti hatóság az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (3) bekezdése szerint benyújt a többi érintett felügyeleti hatóságnak.

Módosítás

(5) Ha a panaszos azon felügyeleti hatóság által meghatározott határidőn belül, amelyhez a panaszt benyújtották, ismerteti az álláspontját, és az álláspont nem vezet a panasz teljes vagy részleges elutasítására vonatkozó előzetes álláspont megváltoztatásához **az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (8) vagy (9) bekezdése értelmében, értelemszerűen**, az a felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották, elkészíti az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (3) bekezdése szerinti döntéstervezetet, amelyet a fő felügyeleti hatóság az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (3) bekezdése szerint benyújt a többi érintett felügyeleti hatóságnak.

Módosítás 76

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Ha **a fő felügyeleti hatóság úgy ítéli meg, hogy** az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (5) bekezdése szerinti módosított döntéstervezet olyan elemeket

Módosítás

(1) Ha az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (5) bekezdése szerinti módosított döntéstervezet olyan elemeket vet fel, amelyekkel kapcsolatban a panaszosnak

vet fel, amelyekkel kapcsolatban a panaszosnak lehetőséget kell biztosítani álláspontja kifejtésére, az a felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották, az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (5) bekezdése szerinti módosított döntéstervezet benyújtását megelőzően lehetőséget biztosít a panaszos számára, hogy az ilyen új elemekkel kapcsolatban kifejtse álláspontját.

lehetőséget kell biztosítani álláspontja kifejtésére, az a felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották, az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (5) bekezdése szerinti módosított döntéstervezet benyújtását megelőzően lehetőséget biztosít a panaszos számára, hogy az ilyen új elemekkel kapcsolatban kifejtse álláspontját. ***A megállapított határidő nem lehet két hétnél rövidebb.***

Indokolás

Egyértelművé kell tenni, hogy az a megfontolás, hogy a panaszost újra meg kell hallgatni, nem önkényes hatáskör, hanem arra a tervezet lényeges módosításai esetén kell sort keríteni. Ugyanakkor a javasolt rendelet 11. cikkének (2) bekezdéséhez hasonlóan a válaszadásra biztosítani kell egy minimális időkeretet. A határidőt az általános adatvédelmi rendelet 60. cikke (5) bekezdésének analógiájára két hétben határozták meg. A (2) bekezdést összevonták az (1) bekezdéssel.

Módosítás 77

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az a felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották, határidőt állapít meg, amelyen belül a panaszos ismertetheti álláspontját.

Módosítás

törölve

Módosítás 78

Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Előzetes **megállapítások** és **válasz**

Módosítás

Előzetes **megállapítás** és **a vizsgálat alá vont felek meghallgatáshoz való joga**

Módosítás 79

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az előzetes megállapításoknak kimerítően és kellően világosan kell bemutatniuk a felhozott állításokat ahhoz, hogy a vizsgálat alá vont felek megismerhessék a fő felügyeleti hatóság által vizsgált magatartást. Az előzetes megállapításoknak különösen világosan **ismertetniük kell** a vizsgálat alá vont felekkel szemben felhozott valamennyi tény és a teljes jogi értékelést, hogy a felek kifejtessék véleményüket a tényekről és azokról a jogi következtetésekről, amelyeket a fő felügyeleti hatóság az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (3) bekezdése értelmében a döntéstervezetben le kíván vonni, és fel kell sorolniuk az alapul szolgáló összes bizonyítékot.

Módosítás 80

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A fő felügyeleti hatóság az előzetes megállapítások vizsgálat alá vont felekkel való közlése során határidőt szab, amelyen belül a felek írásban kifejtetik álláspontjukat. A fő felügyeleti hatóság nem köteles figyelembe venni **a határidő lejárta után beérkezett írásbeli véleményeket**.

Módosítás 81

Módosítás

Az előzetes megállapításoknak kimerítően és kellően világosan kell bemutatniuk a felhozott állításokat ahhoz, hogy a vizsgálat alá vont felek megismerhessék a fő felügyeleti hatóság által vizsgált magatartást. Az előzetes megállapítások különösen világosan **ismertetik** a vizsgálat alá vont felekkel szemben felhozott valamennyi tény és a teljes jogi értékelést, hogy a **feleket meghallgassák és** kifejtessék véleményüket a tényekről és azokról a jogi következtetésekről, amelyeket a fő felügyeleti hatóság az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (3) bekezdése értelmében a döntéstervezetben le kíván vonni, és fel kell sorolniuk az alapul szolgáló összes bizonyítékot.

Módosítás

(4) A fő felügyeleti hatóság az előzetes megállapítások vizsgálat alá vont felekkel való közlése során határidőt szab, amelyen belül a felek írásban kifejtetik álláspontjukat. **Ennek a határidőnek észszerűnek és arányosnak kell lennie, és figyelembe kell vennie a vizsgálatok eredményeit, továbbá nem lehet rövidebb, mint három hét.** A fő felügyeleti hatóság **befogadhatja a vizsgálat alá vont feleknek a határidő lejárta után beérkezett további írásbeli véleményeit, de** nem köteles ezeket figyelembe venni.

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az előzetes megállapítások vizsgálat alá vont felekkel való közlése során a fő felügyeleti hatóság a **20. cikkkel** összhangban hozzáférést biztosít a felek számára **a közigazgatási** ügyirathoz.

Módosítás

(5) Az előzetes megállapítások vizsgálat alá vont felekkel való közlése során a fő felügyeleti hatóság a **IV. fejezettel** összhangban hozzáférést biztosít a felek számára **az** ügyirathoz.

Módosítás 82

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Ha a fő felügyeleti hatóság olyan ügyre vonatkozóan tesz előzetes megállapításokat, amellyel kapcsolatban panasz érkezett hozzá, a panasz benyújtásának helye szerinti felügyeleti hatóság az előzetes megállapítások nem bizalmas változatát a panaszos rendelkezésére bocsátja, és határidőt szab, amelyen belül a panaszos írásban ismertetheti álláspontját.

Módosítás

(1) Ha a fő felügyeleti hatóság olyan ügyre vonatkozóan tesz előzetes megállapításokat, amellyel kapcsolatban panasz érkezett hozzá, a panasz benyújtásának helye szerinti felügyeleti hatóság az előzetes megállapítások nem bizalmas változatát **az előzetes megállapítások kézhezvételét követő 30 napon belül** a panaszos rendelkezésére bocsátja, és határidőt szab, amelyen belül a panaszos írásban ismertetheti álláspontját. **Ez a határidő arányos, hogy a panaszosoknak elegendő időt biztosítson válaszuk közlésére, és nem rövidebb, mint három hét.**

Módosítás 83

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Amennyiben a fő felügyeleti hatóság úgy ítéli meg, hogy a panaszos rendelkezésére kell bocsátani **a közigazgatási** ügyiratban szereplő dokumentumokat annak érdekében, hogy a

Módosítás

(3) Amennyiben a fő felügyeleti hatóság úgy ítéli meg, hogy a panaszos rendelkezésére kell bocsátani **az** ügyiratban szereplő dokumentumokat annak érdekében, hogy a panaszos hatékonyan

panaszos hatékonyan kifejtse az előzetes megállapításokkal kapcsolatos álláspontját, az a felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották, az (1) bekezdés szerinti előzetes megállapítások megtételekor a panaszos rendelkezésére bocsátja e dokumentumok betekinhető változatát.

Módosítás 84

Rendeletre irányuló javaslat 15 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A panaszos az előzetes megállapítások nem bizalmas változatát **csak** annak a konkrét vizsgálatnak a céljaira kapja meg, amelynek során az előzetes megállapításokat kiadták.

Módosítás 85

Rendeletre irányuló javaslat 15 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az előzetes megállapítások nem bizalmas változatának és a (3) bekezdés szerinti dokumentumok **kézhezvétele** előtt a **panaszosnak** titoktartási nyilatkozatot **kell küldenie a fő felügyeleti hatóságnak**, amelyben a panaszos kötelezettséget vállal arra, hogy az előzetes megállapítások nem bizalmas változatában szereplő információkat vagy értékeléseket nem hozza nyilvánosságra, és azokat nem

kifejtse az előzetes megállapításokkal kapcsolatos álláspontját, az a felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották, az (1) bekezdés szerinti előzetes megállapítások megtételekor – **a hatékony jogorvoslathoz való jog sérelme nélkül** – a panaszos rendelkezésére bocsátja e dokumentumok betekinhető változatát.

Módosítás

(4) A panaszos az előzetes megállapítások nem bizalmas változatát annak a konkrét **panaszával kapcsolatos** vizsgálatnak a céljaira kapja meg, amelynek során az előzetes megállapításokat kiadták. **A nem bizalmas változatot azért bocsátják a panaszos rendelkezésére, hogy megkönnyítsék részvételét a vizsgálati eljárásban, és lehetővé tegyék számára, hogy a vizsgálat során megfelelően ismertethesse álláspontját és érveit.**

Módosítás

(5) Az előzetes megállapítások nem bizalmas változatának és a (3) bekezdés szerinti dokumentumok **átadása** előtt a **felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották, felkéri a panaszost, hogy írjon alá** titoktartási nyilatkozatot, amelyben a panaszos kötelezettséget vállal arra, hogy az előzetes megállapítások nem bizalmas változatában szereplő információkat vagy értékeléseket nem

használja fel más célokra, *mint az* a konkrét *vizsgálat*, amelynek keretében a megállapításokat kiadták.

hozza nyilvánosságra, és azokat nem használja fel más célokra, *mint hogy beadványokat nyújtson be azzal* a konkrét *vizsgálattal kapcsolatban*, amelynek keretében a megállapításokat kiadták. *Az aláírás vagy a titoktartási nyilatkozatnak való megfelelés megtagadásának jogkövetkezményeit meg kell határozni.*

Módosítás 86

Rendeletre irányuló javaslat 16 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Miután a döntéstervezetet az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (3) bekezdése szerint benyújtották az érintett felügyeleti hatóságoknak, és ha az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (4) és (5) bekezdésében említett határidőn belül egyik érintett felügyeleti hatóság sem emelt kifogást a döntéstervezet ellen, a fő felügyeleti hatóság elfogadja az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (7) bekezdése szerinti döntését és arról értesítést küld az adatkezelő vagy az adatfeldolgozó fő telephelyére vagy egyetlen telephelyére, valamint tájékoztatja az érintett felügyeleti hatóságokat és a testületet a szóban forgó döntésről, beleértve a vonatkozó tények és indokok összefoglalását.

Módosítás

Miután a döntéstervezetet az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (3) bekezdése szerint benyújtották az érintett felügyeleti hatóságoknak, és ha az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (4) és (5) bekezdésében említett határidőn belül egyik érintett felügyeleti hatóság sem emelt kifogást a döntéstervezet ellen, a fő felügyeleti hatóság ***négy héten belül*** elfogadja az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (7) ***és (9)*** bekezdése szerinti döntését és arról értesítést küld az adatkezelő vagy az adatfeldolgozó fő telephelyére vagy egyetlen telephelyére, valamint tájékoztatja az érintett felügyeleti hatóságokat és a testületet a szóban forgó döntésről, beleértve a vonatkozó tények és indokok összefoglalását.

Ebben az esetben a felügyeleti hatóság az (EU) 2016/679 rendelet 78. cikkével összhangban rendelkezésre álló bírósági jogorvoslatról is tájékoztatja az adatkezelőt vagy az adatfeldolgozót.

Indokolás

Az általános adatvédelmi rendelet 60. cikke (7) bekezdésének alkalmazására vonatkozó egyértelmű határidő, amint az indokolással ellátott véleményekkel vagy az egységességi mechanizmussal kapcsolatos valamennyi eljárás lezárult. Lásd még az európai adatvédelmi biztos és az Európai Adatvédelmi Testület 1/2023. sz. közös véleményét.

Módosítás 87

Rendeletre irányuló javaslat 17 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Ha **a fő felügyeleti hatóság úgy ítéli meg, hogy** az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (5) bekezdése szerinti módosított döntéstervezet olyan elemeket vet fel, amelyekkel kapcsolatban a vizsgálat alá vont feleknek lehetőséget kell biztosítani állásponjtjuk kifejtésére, a fő felügyeleti hatóság az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (5) bekezdése szerinti módosított döntéstervezet benyújtását megelőzően lehetőséget biztosít a vizsgálat alá vont feleknek, hogy az ilyen új elemekkel kapcsolatban ismertessék állásponjtjukat.

Módosítás

(1) Ha az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (5) bekezdése szerinti módosított döntéstervezet olyan elemeket vet fel, amelyekkel kapcsolatban a vizsgálat alá vont feleknek lehetőséget kell biztosítani állásponjtjuk kifejtésére, a fő felügyeleti hatóság az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (5) bekezdése szerinti módosított döntéstervezet benyújtását megelőzően lehetőséget biztosít a vizsgálat alá vont feleknek, hogy **gyakorolják a meghallgatáshoz való jogukat, és** az ilyen új elemekkel kapcsolatban ismertessék állásponjtjukat.

Módosítás 88

Rendeletre irányuló javaslat 17 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A fő felügyeleti hatóság határidőt állapít meg, amelyen belül a vizsgálat alá vont felek ismertethetik állásponjtjukat.

Módosítás

(2) A fő felügyeleti hatóság határidőt állapít meg, amelyen belül a vizsgálat alá vont felek ismertethetik állásponjtjukat. **Ennek a határidőnek észszerűnek és arányosnak kell lennie, és figyelembe kell vennie a vizsgálatok eredményeit, továbbá nem lehet rövidebb, mint két hét.**

Módosítás 89

Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) **az egyes releváns és megalapozott**

Módosítás

a) **a megalapozott kifogás tömör,**

kifogások terjedelme és a fő felügyeleti hatóságnak az ilyen kifogásokkal kapcsolatos álláspontja nem haladhatja meg a három oldalt, és nem tartalmazhat mellékleteket. Különösen összetett jogi kérdéseket érintő esetekben a maximális terjedelem hat oldalra növelhető, kivéve, ha a testület elfogadja az ennél hosszabb terjedelmet indokoló különleges körülményeket;

átlátható, érthető legyen, és könnyen hozzáférhető módon, világos és egyszerű nyelvezetet alkalmazva biztosítandó;

Indokolás

A rendelkezés túl formális, és nem veszi figyelembe a lehetséges esetek sokféleségét. A dokumentumoknak tömörnek kell lenniük, de nem kell meghatározni az oldalszámot.

Módosítás 90

Rendeletre irányuló javaslat IV fejezet – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

A közigazgatási ügyirathoz való hozzáférés és a bizalmas információk kezelése

Módosítás

Az ügyirathoz való hozzáférés és a bizalmas információk kezelése

Módosítás 91

Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

A közigazgatási ügyirat tartalma

Módosítás

Az ügyirat tartalma

Módosítás 92

Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az (EU) 2016/679 rendelet állítólagos megsértésével kapcsolatos vizsgálat során *a közigazgatási* ügyirat

Módosítás

(1) Az (EU) 2016/679 rendelet állítólagos megsértésével kapcsolatos vizsgálat során *az* ügyirat tartalmazza az

tartalmazza az összes olyan dokumentumot, amelyet a vizsgálatot fő felügyeleti hatóság a vizsgálat során szerzett be, állított elő és/vagy állított össze.

összes olyan dokumentumot, amelyet a vizsgálatot fő felügyeleti hatóság a vizsgálat során szerzett be, állított elő és/vagy állított össze.

Módosítás 93

Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az (EU) 2016/679 rendelet állítólagos megsértésének vizsgálata során a fő felügyeleti hatóság **visszaküldheti** annak a félnek, akitől azokat beszerzte, azokat a dokumentumokat, amelyekről a részletesebb vizsgálatot követően kiderül, hogy nem kapcsolódnak a vizsgálat tárgyához. Visszaküldésüket követően ezek a dokumentumok már nem képezik **a közigazgatási** ügyirat részét.

Módosítás

(2) Az (EU) 2016/679 rendelet állítólagos megsértésének vizsgálata során a fő felügyeleti hatóság **visszaküldi** annak a félnek, akitől azokat beszerzte, azokat a dokumentumokat, amelyekről a részletesebb vizsgálatot követően kiderül, hogy nem kapcsolódnak a vizsgálat tárgyához. Visszaküldésüket követően ezek a dokumentumok már nem képezik **az** ügyirat részét.

Módosítás 94

Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) **A közigazgatási ügyiratba való betekintési jog nem terjed ki a fő felügyeleti hatóság és az érintett felügyeleti hatóságok közötti levelezésre és véleménycserére. A felügyeleti hatóságok között az egyedi ügy kivizsgálása céljából kicserélt információk belső dokumentumoknak minősülnek, és a vizsgálat alá vont felek vagy a panaszos számára nem hozzáférhetőek.**

Módosítás

törölve

Módosítás 95

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Hozzáférés **a közigazgatási** ügyirathoz és a dokumentumok felhasználása

Módosítás

Hozzáférés **az** ügyirathoz és a dokumentumok felhasználása

Módosítás 96

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A fő felügyeleti hatóság hozzáférést biztosít **a közigazgatási** ügyirathoz a **vizsgálat alá vont** felek számára, lehetővé téve számukra a meghallgatáshoz való joguk gyakorlását. **A közigazgatási** ügyiratba való betekintést azt követően kell biztosítani, hogy a fő felügyeleti hatóság az előzetes megállapításokról tájékoztatta a **vizsgálat alá vont** feleket.

Módosítás

(1) A fő felügyeleti hatóság hozzáférést biztosít **az** ügyirathoz a felek számára, lehetővé téve számukra a meghallgatáshoz való joguk **és a hatékony bírósági jogorvoslathoz való joguk** gyakorlását. **Az** ügyiratba való betekintést **legkésőbb** azt követően kell biztosítani, hogy a fő felügyeleti hatóság az előzetes megállapításokról tájékoztatta a feleket.

Módosítás 97

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) **A közigazgatási** ügyiratnak tartalmaznia kell minden terhelő és felmentő dokumentumot, beleértve a vizsgálat alá vont **felek által ismert** tényeket és dokumentumokat.

Módosítás

(2) **Az** ügyiratnak tartalmaznia kell minden terhelő és felmentő dokumentumot, beleértve a vizsgálat alá vont **feleket érintő** tényeket és dokumentumokat.

Módosítás 98

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A fő felügyeleti hatóságnak az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (3) bekezdése szerinti döntéstervezetben és az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (7) bekezdése szerinti végleges döntésben foglalt következtetései csak az előzetes megállapításokban hivatkozott dokumentumokra támaszkodhatnak, vagy olyan dokumentumokra, amelyekkel kapcsolatban a **vizsgálat alá vont** feleknek lehetőségük volt álláspontjuk ismertetésére.

Módosítás 99

**Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 4 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az e cikk alapján **a közigazgatási** ügyiratba való betekintés révén megszerzett dokumentumok kizárólag az (EU) 2016/679 rendelet alkalmazására irányuló bírósági vagy közigazgatási eljárás céljaira használhatók fel abban a konkrét ügyben, amelyhez az ilyen dokumentumokat **rendelkezésre** bocsátották.

Módosítás 100

**Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A felügyeleti hatóság által az (EU) 2016/679 rendelet szerinti határokon átnyúló ügyekben gyűjtött vagy megszerzett információk, beleértve az ilyen információkat tartalmazó dokumentumokat is, mindaddig **nem tartoznak** a hivatalos

Módosítás

(3) A fő felügyeleti hatóságnak az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (3) bekezdése szerinti döntéstervezetben és az (EU) 2016/679 rendelet 60. cikkének (7) bekezdése szerinti végleges döntésben foglalt következtetései csak az előzetes megállapításokban hivatkozott dokumentumokra támaszkodhatnak, vagy olyan dokumentumokra, amelyekkel kapcsolatban a feleknek lehetőségük volt álláspontjuk ismertetésére.

Módosítás

(4) Az e cikk alapján **az** ügyiratba való betekintés révén megszerzett dokumentumok kizárólag az (EU) 2016/679 rendelet alkalmazására irányuló bírósági vagy közigazgatási eljárás céljaira használhatók fel abban a konkrét ügyben, amelyhez az ilyen dokumentumokat **a felek rendelkezésére** bocsátották.

Módosítás

(2) **A dokumentumokhoz való hozzáférésről szóló, alkalmazandó nemzeti és uniós joggal összhangban** a felügyeleti hatóság által az (EU) 2016/679 rendelet szerinti határokon átnyúló ügyekben gyűjtött vagy megszerzett

dokumentumokhoz való nyilvános hozzáférésre vonatkozó jogszabályok szerinti hozzáférési kérelmek hatálya **alá**, amíg az eljárás folyamatban van.

információk, beleértve az ilyen információkat tartalmazó dokumentumokat is, mindaddig **kizárhatók** a hivatalos dokumentumokhoz való nyilvános hozzáférésre vonatkozó jogszabályok szerinti hozzáférési kérelmek hatálya **alól**, amíg az eljárás folyamatban van. **Ugyanez a kivétel vonatkozik az üzleti titkokra és más bizalmas információkra.**

Módosítás 101

Rendeletre irányuló javaslat 21 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Amikor a **vizsgálat alá vont** felekkel közli az előzetes megállapításokat, és a 20. cikk alapján hozzáférést biztosít **a közigazgatási** ügyirathoz, a fő felügyeleti hatóság biztosítja, hogy a **vizsgálat alá vont** felek, akiknek hozzáférést biztosítanak az üzleti titkot vagy egyéb bizalmas információt tartalmazó információkhoz, az ilyen információkat a lehető legnagyobb mértékben bizalmasan kezeljék, és hogy az ilyen információkat ne használják fel az információ szolgáltatójának kárára. Az információ bizalmas jellegének mértékétől függően a fő felügyeleti hatóság megfelelő intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy a **vizsgálat alá vont** felek **védelemhez való jogát** teljes mértékben érvényesítse, az információ bizalmas jellegének kellő figyelembevételével.

Módosítás 102

Rendeletre irányuló javaslat 21 cikk – 6 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A fő felügyeleti hatóság határidőt

Módosítás

(3) Amikor a felekkel közli az előzetes megállapításokat, és a 20. cikk alapján hozzáférést biztosít **az** ügyirathoz, a fő felügyeleti hatóság biztosítja, hogy a felek, akiknek hozzáférést biztosítanak az üzleti titkot vagy egyéb bizalmas információt tartalmazó információkhoz, az ilyen információkat a lehető legnagyobb mértékben bizalmasan kezeljék, és hogy az ilyen információkat ne használják fel az információ szolgáltatójának kárára. Az információ bizalmas jellegének mértékétől függően a fő felügyeleti hatóság megfelelő intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy a felek **jogait** teljes mértékben érvényesítse, az információ bizalmas jellegének kellő figyelembevételével. **Annak végső értékelése, hogy az információk bizalmasak-e, a fő felügyeleti hatóság feladata.**

Módosítás

(6) A fő felügyeleti hatóság **arányos** és

szabhat a vizsgálat alá vont felek és bármely más, bizalmas kezelés iránti kérelmet előterjesztő fél számára, hogy:

ésszerű határidőt szabhat a vizsgálat alá vont felek és bármely más, bizalmas kezelés iránti kérelmet előterjesztő fél számára, hogy:

Módosítás 103

Rendeletre irányuló javaslat 22 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikke szerinti vitarendezési eljárásra történő utalás

Módosítás

Az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikke **(1) bekezdésének a) pontja** szerinti vitarendezési eljárásra történő utalás

Módosítás 104

Rendeletre irányuló javaslat 22 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Ha a fő felügyeleti hatóság nem követi a releváns és megalapozott kifogásokat, vagy úgy véli, hogy a kifogások nem relevánsak vagy nem megalapozottak, a tárgyat az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikkében meghatározott vitarendezési mechanizmus elé terjeszti.

Módosítás

(1) Ha a fő felügyeleti hatóság nem követi a releváns és megalapozott kifogásokat, vagy úgy véli, hogy a kifogások nem relevánsak vagy nem megalapozottak, a tárgyat az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikkében meghatározott vitarendezési mechanizmus elé terjeszti, **az összes releváns és megalapozott kifogás kézhezvételétől számított négy héten belül.**

Módosítás 105

Rendeletre irányuló javaslat 22 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) aa) a legfontosabb kérdések összefoglalója;

Módosítás 106

Rendeletre irányuló javaslat 22 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a releváns tények összefoglalása;

Módosítás

b) a releváns tények összefoglalása, **beleértve az adatkezelési tevékenységek leírását, a vállalat szervezeti leírását és az arra vonatkozó leírást, hogy hol hozzák a döntéseket;**

Módosítás 107

Rendeletre irányuló javaslat 22 cikk – 2 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) azok a releváns és megalapozott kifogások, amelyeket a fő felügyeleti hatóság nem követett;

Módosítás

f) azok a releváns és megalapozott kifogások, amelyeket a fő felügyeleti hatóság nem követett, **és azok a kifogások, amelyeket a fő felügyeleti hatóság arra való hivatkozással elutasított, hogy sem relevánsak, sem megalapozottak nem voltak;**

Módosítás 108

Rendeletre irányuló javaslat 22 cikk – 2 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) azok az okok, amelyek alapján a fő felügyeleti hatóság nem követte a **releváns és megalapozott** kifogásokat, vagy a kifogásokat nem tekintette relevánsnak vagy megalapozottnak.

Módosítás

g) azok az okok, amelyek alapján a fő felügyeleti hatóság nem követte a kifogásokat, vagy a kifogásokat nem tekintette relevánsnak vagy megalapozottnak;

Módosítás 109

Rendeletre irányuló javaslat 22 cikk – 2 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ga) a közös ügyirathoz való hozzáférés.

Módosítás 110

Rendeletre irányuló javaslat 22 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A testület a (2) bekezdésben felsorolt dokumentumok kézhezvételétől számított **négy** héten belül **azonosítja a fenntartott releváns és megalapozott kifogásokat.**

Módosítás

(3) A testület a (2) bekezdésben felsorolt dokumentumok kézhezvételétől számított **két** héten belül **nyilvántartásba veszi a tárgynak a vitarendezési mechanizmusba történő benyújtását, vagy egy újabb héten belül kéri annak az esetleges hiányzó adatokkal kiegészített, újbóli benyújtását. A testület a beadvány nyilvántartásba vételekor felsorolja és strukturálja azokat a felügyeleti hatóságok közötti vitákat, amelyek a testület előtti eljárás tárgyát képezik, és azokat azonnal a felügyeleti hatóságok elé terjeszti.**

Módosítás 111

Rendeletre irányuló javaslat 22 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) Az érintett felügyeleti hatóságok a (3) bekezdés szerinti beadvány kézhezvételét követő két héten belül benyújthatnak minden, az ügyben rendelkezésükre álló releváns információt, beleértve, de nem kizárólagosan, a kifogásukat megalapozó tényeket és dokumentumokat.

Módosítás 112

**Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 3 b bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3b) *Az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikkének (2) bekezdése szerinti „ügy benyújtása” azt a pillanatot jelenti, amikor a 2. cikk (2) bekezdésében említett összes dokumentum rendelkezésre áll és le van fordítva.*

Módosítás 113

**Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 3 c bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3c) *Az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikkének (4) bekezdésében előírt tilalom a felügyeleti hatóságok számára, hogy a testület elé terjesztett tárgyban döntést hozzanak az (EU) 2016 rendelet 65. cikkének (2) bekezdésében és az említett rendelet 65. cikkének (3) bekezdés említett időszakokban, az e cikk (3) bekezdésében említett időszakokban is alkalmazandó.*

Módosítás 114

**Rendeletre irányuló javaslat
23 cikk – 1 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az (EU) 2016/679 rendelet 65. cikkének (2) bekezdése szerinti „ügy benyújtása” azt a pillanatot jelenti, amikor a 22. cikk (2) bekezdésében és a 23. cikkben említett összes dokumentum rendelkezésre áll és le van fordítva.

Indokolás

Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos 1/2023. sz. közös

véleményében szereplő kérés.

Módosítás 115

Rendeletre irányuló javaslat 26 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) a vizsgálat alá vont felek és a panaszosok által írásban benyújtott vélemények;

Módosítás 116

Rendeletre irányuló javaslat 28 cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

f) **adott esetben** azon vizsgálat alá vont felek helyi telephelyének álláspontja, amelyekkel szemben az (EU) 2016/679 rendelet 66. cikkének (1) bekezdése alapján ideiglenes intézkedéseket hoztak.

f) azon vizsgálat alá vont felek helyi telephelyének álláspontja, amelyekkel szemben az (EU) 2016/679 rendelet 66. cikkének (1) bekezdése alapján ideiglenes intézkedéseket hoztak.

Módosítás 117

Rendeletre irányuló javaslat 28 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) Amennyiben a Testület sürgősségi, kötelező erejű döntést fogad el, amelyben jelzi, hogy végleges intézkedéseket kell elfogadni, a testület közös értékelést kér, amelyet az Európai Adatvédelmi Testület „támogató szakértői állományából” legalább öt szakértő végez el. Ezt a közös értékelést a sürgősségi, kötelező erejű döntéssel együtt közzé kell tenni.

Módosítás 118

Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A határidők az (EU) 2016/679 rendelet vagy az e rendelet vonatkozó rendelkezésében említett eseményt követő munkanapon kezdődnek.

törölve

Indokolás

Mivel az 1182/71/EGK rendelet teljes mértékben alkalmazandó, nincs szükség ilyen kiegészítő szövegre.

Módosítás 119

Rendeletre irányuló javaslat 30 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

30a. cikk

Értékelés és felülvizsgálat

A Bizottság az (EU) 2016/679 rendelet 97. cikke értelmében az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak készített jelentései részeként értékeli és felülvizsgálja ezt a rendeletet.

Módosítás 120

Rendeletre irányuló javaslat 31 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Hatálybalépés

Hatálybalépés **és alkalmazás**

Módosítás 121

Rendeletre irányuló javaslat

31 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A rendeletet ... [egy évvel e rendelet hatálybalépésének dátumától számítva]-tól/-től kell alkalmazni.

Indokolás

EDPB, 192. pont – átmeneti időszak az EDPB titkárságán és eszközeiben (IMI), a nemzeti adatvédelmi hatóságokon belül és esetleg a nemzeti jogszabályokban szükséges kiigazításokhoz.

Módosítás 122

**Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – cím**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A. rész – 3. Az a szervezet, amely az Ön személyes adatainak kezelésével sérti az (EU) 2016/679 rendeletet. Adja meg a rendelkezésére álló összes olyan információt, amely megkönnyíti a panasz tárgyát képező szervezet azonosítását, beleértve azt is, hogy panaszának benyújtását megelőzően felvette-e a kapcsolatot a szervezettel, és ismertesse az esetlegesen tett lépések eredményét. Ha lehetséges, kérjük, csatolja az Ön és a szervezet közötti bármely vonatkozó levelezést. Válaszában törölje a B. szakasz második bekezdését.

Módosítás 123

**Rendeletre irányuló javaslat
Melléklet – A rész – 1 pont – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Amennyiben a panaszos természetes személy, be kell nyújtania valamilyen formájú azonosító okmányt².

törölve

² Például útlevél, vezetői engedély,
nemzeti személyazonosító igazolvány

Indokolás

Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos 1/2023. sz. közös véleményében szereplő törlési javaslat.

Módosítás 124

Rendeletre irányuló javaslat
Melléklet – A rész – 2 pont – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Telefonszám.

törölve

Indokolás

Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos 1/2023. sz. közös véleményében szereplő törlési javaslat.

Módosítás 125

Rendeletre irányuló javaslat
Melléklet – B rész – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Telefonszám.

Indokolás

Az európai adatvédelmi biztos és az Európai Adatvédelmi Testület 1/2023. sz. közös véleményében szereplő kiegészítési javaslat (a „Kiegészítő információk” keretében).

**MELLÉKLET: AZON SZERVEZETEK VAGY SZEMÉLYEK JEGYZÉKE,
AMELYEKTŐL, ILLETVE AKIKTŐL AZ ELŐADÓ ÉSZREVÉTELEKET KAPOTT**

Az előadó kizárólagos felelősségi körében kijelenti, hogy sem szervezettől, sem személytől nem kapott olyan észrevételeket, melyeket az eljárási szabályzat I. mellékletének 8. cikke értelmében fel kell tüntetni ebben a mellékletben.

ELJÁRÁS A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT BIZOTTSÁGBAN

Cím	az (EU) 2016/679 rendelet végrehajtásával kapcsolatos további eljárási szabályok megállapításáról
Hivatkozások	COM(2023)0348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD)
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	LIBE 13.7.2023
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	JURI 13.7.2023
A vélemény előadója: A kijelölés dátuma	Ibán García Del Blanco 16.11.2023
Vizsgálat a bizottságban	11.12.2023
Az elfogadás dátuma	24.1.2024
A zárószavazás eredménye	+: 14 –: 9 0: 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Pascal Arimont, Gunnar Beck, Jorge Buxadé Villalba, Ilana Cicurel, Ibán García Del Blanco, Virginie Joron, Sergey Lagodinsky, Gilles Lebreton, Sabrina Pignedoli, Jiří Pospíšil, Franco Roberti, Raffaele Stancanelli, Adrián Vázquez Lázara, Axel Voss, Marion Walsmann, Tiemo Wölken
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Pascal Durand, Angelika Niebler, Nacho Sánchez Amor, Jana Toom
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (209. cikk, (7) bekezdés)	Benoît Biteau, Christian Ehler, Witold Pahl

**NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁS A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT
BIZOTTSÁGBAN**

14	+
ID	Gunnar Beck, Virginie Joron, Gilles Lebreton
NI	Sabrina Pignedoli
Renew	Ilana Cicurel, Jana Toom, Adrián Vázquez Lázara
S&D	Pascal Durand, Ibán García Del Blanco, Franco Roberti, Nacho Sánchez Amor, Tiemo Wölken
Verts/ALE	Benoît Bîteau, Sergey Lagodinsky

9	-
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Raffaele Stancanelli
PPE	Pascal Arimont, Christian Ehler, Angelika Niebler, Witold Pahl, Jiří Pospíšil, Axel Voss, Marion Walsmann

0	0

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás